

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Manuale utente
Gebruikershandleiding

Home IoT Gateway AC Adapter Type C Set

Model: MKG100C913



Thank you for choosing Panasonic.

- Please read this manual carefully to ensure safe use.

Be sure to read the "Safety Warnings" section prior to use.

Danke, dass Sie Panasonic gewählt haben.

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt den Abschnitt „Sicherheitswarnungen“.

Merci d'avoir choisi Panasonic.

- Veuillez lire attentivement ce manuel pour garantir une utilisation en toute sécurité.

Assurez-vous de lire la section « Avertissements de sécurité » avant utilisation.

Grazie per aver scelto Panasonic.

- Leggere attentamente questo manuale per garantire un uso sicuro.

Assicurarsi di leggere la sezione "Avvertenze di sicurezza" prima dell'uso.

Dank u voor het kiezen van Panasonic.

- Lees deze handleiding zorgvuldig door om veilig gebruik te garanderen.

Zorg ervoor de paragraaf "Veiligheidswaarschuwingen" voor gebruik te hebben gelezen.

Contents

English	About this System	4
	Safety Messages	5
	Warnings	7
	Names and Functions of Components	10
	Installation	12
	If there's a problem.....	14
	Specification	15
	Trademarks	15
	Notice regarding Software.....	16
	CE Certification	16

Informazioni su questo sistema.....	46
Messaggi relativi alla sicurezza	47
Avvertenze	49
Nomi e funzioni dei componenti	52
Installazione	54
In caso di problemi	56
Specifiche.....	57
Marchi	57
Avviso riguardo il software	58
Certificazione CE	58

This user manual is a simplified version. A more detailed Instructions is available online.
 Dieses Benutzerhandbuch ist eine vereinfachte Version. Eine ausführlichere Anleitung ist online verfügbar.
 Ce manuel d'utilisation est une version simplifiée. Des instructions plus détaillées sont disponibles en ligne.
 Questo manuale utente è una versione semplificata. Istruzioni più dettagliate sono disponibili online.
 Deze gebruikershandleiding is een vereenvoudigde versie. Meer gedetailleerde-instructies zijn online beschikbaar.

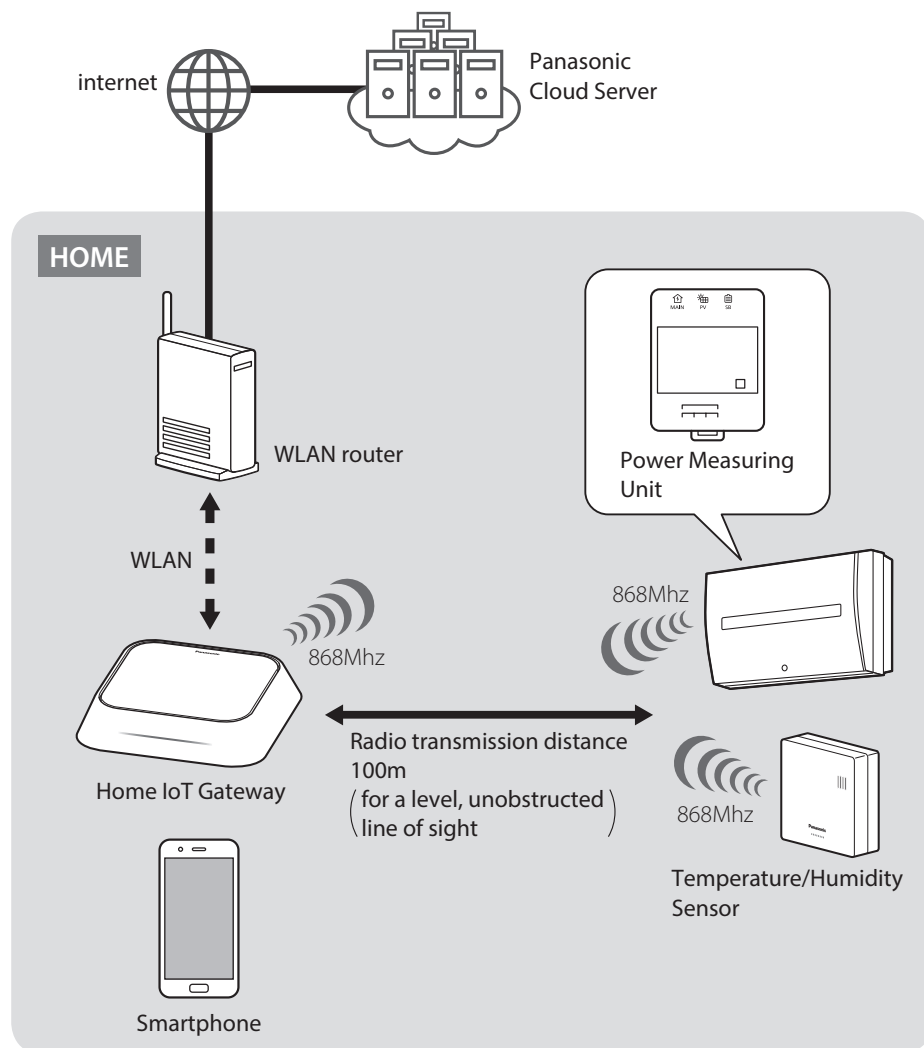
<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



About this System

Installing a Home IoT Gateway means you can use our App to check the electricity usage or the temperature and humidity in your home using your smartphone.

System configuration example









● Setup and operation is controlled via your smartphone using our "Panasonic Home IoT" App.


Safety Messages


It is important you read this section

Warnings


- | | |
|---|---|
|  Never disassemble, repair or modify the device
Doing so may cause electric shock |  Do not allow water to contact the device
Doing so may cause fire or electric shock |
|  Do not unplug the AC adapter with wet hands
Doing so may cause electric shock |  Unplug the AC adapter from the socket in the event of any abnormality
Continued use may lead to fire or electric shock |
|  Ensure the AC adapter is inserted fully
Partial insertion may cause electric shock or overheating leading to fire. Do not use a damaged plug or loose socket. |  Remove dust from the AC adapter periodically
Dust collecting on the plug may cause fire due to poor isolation arising from humidity. Unplug the AC adapter and wipe with a dry cloth. |

Warnings

- | |
|--|
|  Do not cause damage the AC adapter or power cord
(i.e. damage, process, leave close to a heat source, excessively bend, twist, pull, place under heavy objects or bundle, etc.)
Use while damaged may cause electric shock, short circuit or fire. Speak to your retailer for repairs to an AC adapter or power cord. |
|--|




Cautions




Do not place heavy objects on the device

Doing so may cause damage or breakdown. Damaged internal components may cause fire or breakdown.




Hold the AC adapter itself when unplugging the AC adapter from a socket

Failure to do so may cause fire or electric shock.



Use the AC adapter provided

Failure to do so may cause fire, burns or breakdown.



For safety, unplug the AC adapter when handling

Failure to do so may cause electric shock.

Warnings

- This product is always powered even when on standby and is used while connected to a network (do not unplug the AC adapter or remove the fuse or breaker). If the power is cut or normal communications fail, data for such a period will not be collected and the device will not function normally.
- Please understand that Panasonic will bear no responsibility of any kind for losses incurred due to loss of communication arising, for example, from breakdowns, faults or incorrect operation of the product.

Caution about Site of Use

- This product is for indoor use only.
Do not use this product outdoors.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
	FI	FR	DE	EL	HU	IE	IT	LV
	LT	LU	NL	MT	PL	PT	SK	SI
	ES	SE	UK	IS	LI	NO	CH	RO
	TR							

- Radio transmission distances for the Home IoT Gateway and Temperature/Humidity Sensor are approximately 100m, assuming a level, unobstructed line of sight.
- Please test operation at the site of use in advance. The radio transmission should be checked periodically, as the usage environment (radio environment) may change after installation.
- We recommended that devices installed outdoors such as the Temperature/Humidity Outdoor Sensor be installed at the same height as the Home IoT Gateway. We recommend that there should be no more than one barrier between the devices such as steel-reinforced concrete or glass wool insulation (radio signal may be insufficient due to the location of furniture, even within the recommended range).
- The radio transmission range will be reduced in the following usage environments due to radio noise. In such a case, the device may not function.

- If a radio wave barrier such as metal or reinforced concrete is present between the devices.
- If glass wool encased in aluminium is used as insulation in a wall between the devices.
- If the device is surrounded by metal (e.g. a steel cabinet).
- If the device is attached to a metal wall.
- If radio waves are blocked by the body of the person using the device.
- If a domestic appliance such as a microwave or computer or an OA device is within 2m.
- If a DC device such as a bell or motor is in use close to the device.
- If a mobile telephone is used close to the device.
- If a microwave base station is used close to the device (less than 10m).
- If there is a strong electric field from a nearby television or radio transmitter or radio mast.

- Ensure you follow the guidelines below to avoid breakdown, damage or failed operation.

- Do not use in a place where rain could fall or a place with high humidity such as a bathroom.
- Do not use in a place with sea breezes, such as on the beach.
- Do not use in a place with hydrogen sulphide present, such as a hot springs.
- Do not place close to a source of humidity such as a teapot.
- Do not place close to high temperatures such as a heater.
- Do not drop or subject to impacts.
- Keep the Home IoT Gateway at least 50cm away from the transmitting device during use.
- While the effect of radio transmissions on medical devices is extremely small, for safety, keep this device at least 20cm away from medical devices.

Cautions in event of a Power Cut

- This device does not have an internal power source (battery) and will not operate during a power cut.
- The device will return to normal operation after a power cut, but this may take around 10 minutes. Wait a moment before attempting operation.

Cautions regarding Security when Using WLAN Products (Except where used with the WLAN AP Switch (Switch 1) set to ON)

If security settings are not amended when using a WLAN connected product, the following security issues could ensue.

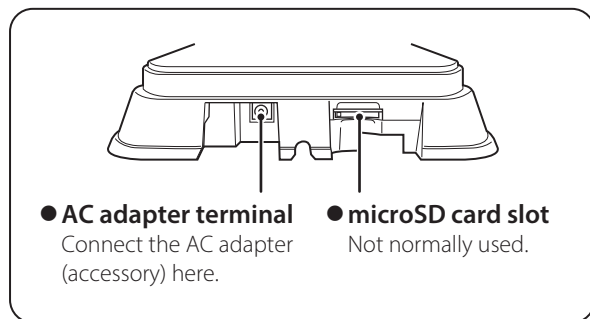
- Contents of transmissions could be intercepted
A malicious third party could tap into the radio signal and intercept the contents of transmissions, such as:
 - IDs, passwords, images or email addresses
- Unauthorised access
A malicious third party could access your local network and take the following actions:
 - Take personal or confidential information (data leak)
 - Access information without authority by posing as a specific person (imposter)
 - Amend and re-transmit intercepted communications (falsification)
 - Send a computer virus to damage data or systems (attack)

To reduce the risk of the above security issues, ensure that you follow the manual for the WLAN product and configure its security settings before using any WLAN product.
Please be aware that Panasonic takes no responsibility of any kind for losses incurred due to such issues.

Cautions regarding Internet Connections

- To prevent data handled by the Home IoT Gateway being accessed by a third party over the internet, ensure that the Gateway is connected via a router when it or any other HEMS device is connected to the internet.
- An 'always on' internet service is required to connect the Home IoT Gateway to the internet.
- The provision of an internet connection is the responsibility of the customer.

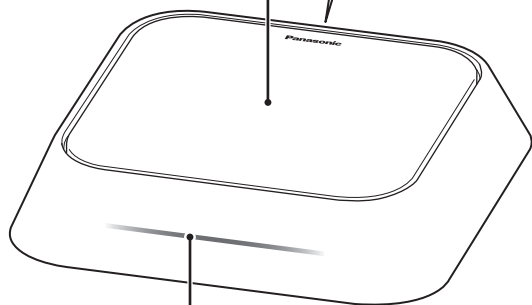
Names and Functions of Components



Scene Control Button

Used for various settings and operations.

- See our App "Panasonic Home IoT".



Application LED

Displays electricity usage or temperature/humidity status.

- See our App "Panasonic Home IoT".

Care and maintenance

Regular cleaning

Wipe with a soft cloth.

If the equipment is visibly soiled

Soak a soft cloth in a mild detergent diluted with water, wring it out thoroughly, and wipe the equipment gently. Do not use any form of cleaning spray.



Note

Do not use benzene or any other flammable chemicals.

Names and Functions of Components

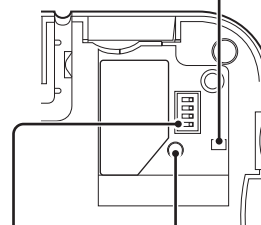
Rear

● Status LED

Indicates device status.

On	Green	Normal operation
On (~10 seconds)	Red	Firmware update complete
Continuous quick flashing (twice per second)	Green	Firmware updating
Continuous flashing (once per second)	Green	Acquiring IP address
Twice (flashing)	Green	Router not connected
Three times (flashing)	Green	Internet not connected
Four times (flashing)	Red	IP duplication error
Five times (flashing)	Red	Device error

* The flashing cycles above repeat after a 3 second pause (exc. continuous flashing modes).



● WLAN AP Switch (Switch 1)

Used to provide a WLAN access point function during installation.
(Factory default setting: OFF)
(See p13)

● Reset Button

Resets settings to factory defaults.

<How to Reset>

- ① Hold the Reset Button
 - ② While inserting the power plug
- ➡ After 5 seconds, the device will reset

Note

Set Switches 1 to 4 to OFF during operation.

Installation

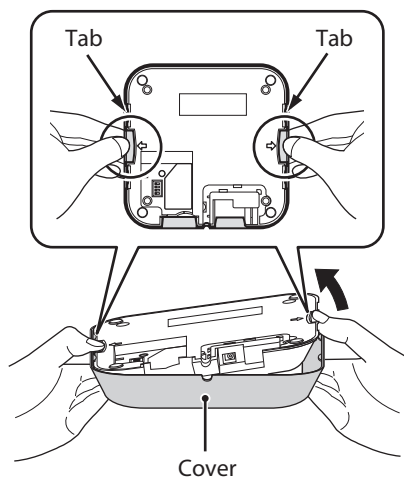
Connect the supplied AC adapter and switch on the power.

1 Remove the cover

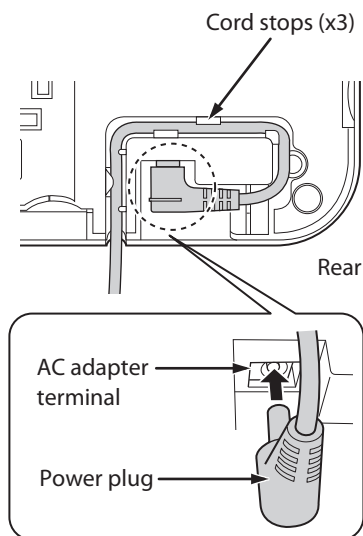
- Remove the main body from the cover using the two tabs.

Note

Remove the AC adapter from the wall socket before removing the cover, to avoid accidentally activating the Scene Control button.



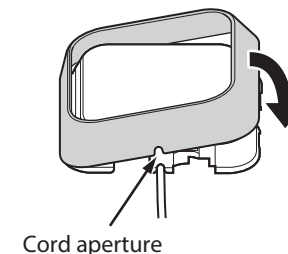
2 Insert the AC adapter power plug, winding it round the cord stops



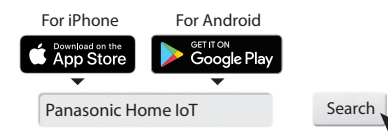
3 Re-attach the cover

Note

Line up the cord aperture on the main body and cover.



4 Download our App "Panasonic Home IoT" to your smartphone

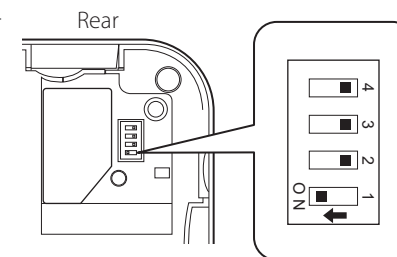


5 Launch our App "Panasonic Home IoT" on your smartphone

6 Plug the AC adapter into the wall socket

7 After about one minute, switch the WLAN AP Switch (Switch 1) ON

➔ This will activate the Wi-Fi access point function and the Application LED will flash in orange.



8 Follow the instructions on the App "Panasonic Home IoT" to configure

- See the App "Panasonic Home IoT" for operating instructions.

If there's a problem...

Try the following checks and solutions before requesting a repair or other service.

- If after trying the solutions below you still think there is a problem, unplug the AC adapter and contact the installer.

Status	Check	Solution
Device is not functioning	Is the AC adapter disconnected from the wall socket or the product power socket?	Securely connect the AC adapter to the wall socket and product. Note Do not disconnect the AC adapter even if you are away for a long time.
	Has the circuit breaker for the Home IoT Gateway tripped?	Reset the breaker.
	Is the device communicating with the router?	Check the router manual to ensure it is properly connected.
	Is the Home IoT Gateway connected to the router, but the rear status lamp on the Gateway flashes green twice?	The Home IoT Gateway cannot acquire an IP address from the router. Check your router manual.
AC adapter is hot	Is the AC adapter abnormally hot or too hot to touch?	Promptly unplug the AC adapter and contact the installer.

Specifications

Indoor Use

Supplied AC Adapter		MKG100C4100
Supply Voltage		AC Adapter: Input : 210V-240V ~50/60Hz Output: DC5V 2A
Energy Consumption		1.5W
SRD	Frequency / Output	868.0MHz ~ 868.6MHz / 25mW
	Radio transmission range	ca. 100m given a level, unobstructed line of sight (depending on surrounding environment).
WLAN	Frequency / Output	2412-2472MHz / 20dBm 5150-5250MHz / 20dBm 5250-5350MHz / 20dBm 5470-5725MHz / 20dBm
Internal WLAN Module		Standards: IEEE802.11n/IEEE802.11a/IEEE802.11g/ IEEE802.11b compliant (5GHz band limited to indoor use)
Usage Temperature Range		0°C ~40°C
Dimensions		Height: ca. 29mm Width: ca. 133mm Depth: ca. 133mm
Weight		Main Body: ca. 180g Supplied Adapter: ca. 114g

Trademarks

- Apple, the Apple logo, iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.
- Google Play, the Google Play logo, Android are trademarks of Google LLC.
- Other names, company names, product names, etc. stated in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Notice regarding Software

This product comprises the following software.

- (1) Software solely developed by Panasonic
- (2) Software owned by a third party and licenced by Panasonic
- (3) Software licenced under a GNU General Public License Version 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Software licenced under a GNU Lesser General Public Licence Version 2.1 (LGPL V2.1)
- (5) Open software licenced under conditions other than GPL V2.0 or LGP V2.1

Software types (3) through (5) above are distributed in the hope they will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

See the following internet address for details.

<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



At least three years from delivery of products, we will give to any third party who requests it, a complete machine readable copy of the corresponding source code covered under GPL V2.0, LGPL V2.1, or any other conditions which require disclosure of source code, on CD-ROM or a similar format, along with copyright information thereon. Please contact the Panasonic Home Energy Management System Help Desk as described in the user manual (detailed version). Please be aware that media and postage costs are the responsibility of the customer.

CE Certification

Hereby, Panasonic declares that the radio equipment type MKG100C913 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.ptc.panasonic.eu/>

Memo

English

Deutsch

Français

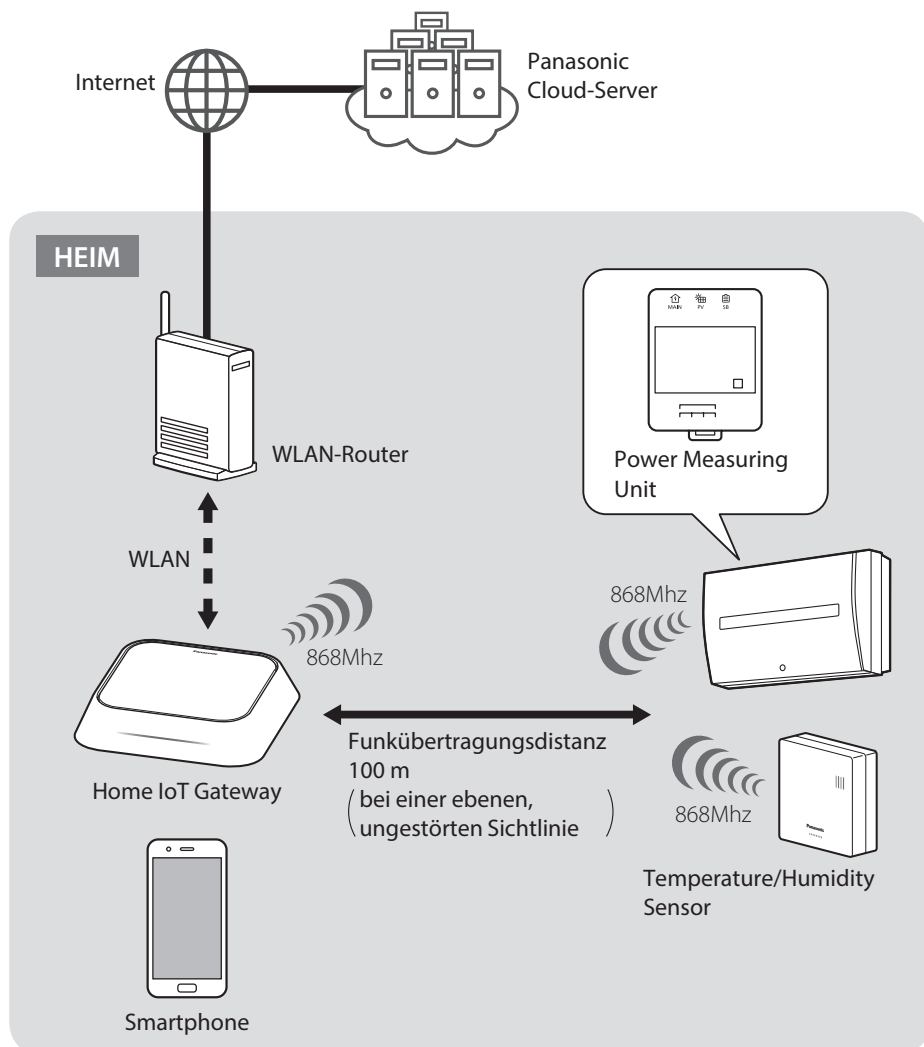
Italiano

Nederlands

Über dieses System

Die Installation eines Home IoT Gateways bedeutet, dass Sie unsere App verwenden können, um den Stromverbrauch oder die Temperatur und Luftfeuchtigkeit in Ihrem Haus mit Ihrem Smartphone zu überprüfen.

Beispiel einer Systemeinstellung



- Setup und Betrieb werden mit Ihrem Smartphone über die App „Panasonic Home IoT“ kontrolliert.

Sicherheitsmitteilungen

Es ist wichtig, diesen Abschnitt zu lesen

! Warnungen

- | | |
|--|---|
| <p>Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals</p> <p>Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen</p> | <p>Lassen Sie kein Wasser mit dem Gerät in Berührung kommen</p> <p>Dies kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen</p> |
| <p>Ziehen Sie den Wechselstromadapter nicht mit nassen Händen aus der Steckdose</p> <p>Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen</p> | <p>Ziehen Sie den Wechselstromadapter im Falle einer Störung aus der Steckdose</p> <p>Weiterverwendung kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen</p> |
| <p>Stellen Sie sicher, dass der Wechselstromadapter vollständig eingesteckt ist</p> <p>Ein teilweises Einführen kann einen elektrischen Schlag oder eine Überhitzung verursachen, was zu einem Brand führen kann. Verwenden Sie keinen beschädigten Stecker oder eine lose Steckdose.</p> | <p>Entfernen Sie regelmäßig den Staub vom Wechselstromadapter</p> <p>Staub, der sich auf dem Stecker ansammelt, kann aufgrund der schlechten Isolierung durch Feuchtigkeit einen Brand verursachen. Ziehen Sie den Wechselstromadapter ab und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.</p> |

! Warnungen

- Beschädigen Sie weder das Netzgerät noch das Netzkabel**
 (d.h. beschädigen, verarbeiten, in der Nähe einer Wärmequelle belassen, übermäßig biegen, verdrehen, ziehen, unter schwere Gegenstände legen oder bündeln, usw.)
- Die Verwendung in beschädigtem Zustand kann zu einem elektrischen Schlag, Kurzschluss oder Feuer führen. Wenden Sie sich für Reparaturen an einem Netzteil oder Netzkabel an Ihren Händler.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands



Vorsichtsmaßnahmen



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät

Dies kann zu Schäden oder Ausfällen führen. Beschädigte interne Komponenten können einen Brand oder einen Ausfall verursachen.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Wechselstromadapter

Bei Nichtbeachtung kann es zu Bränden, Brandverletzungen oder Pannen kommen.



Halten Sie das Netzteil selbst fest, wenn Sie es aus einer Steckdose ziehen

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.



Ziehen Sie zur Sicherheit bei der Handhabung den Wechselstromadapter aus der Steckdose

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Warnungen

- Dieses Produkt wird immer mit Strom versorgt, auch wenn es sich im Standby-Modus befindet, und wird verwendet, während es an ein Netzwerk angeschlossen ist (ziehen Sie nicht den Wechselstromadapter heraus und entfernen Sie nicht die Sicherung oder den Trennschalter). Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder die normale Kommunikation ausfällt, werden für einen solchen Zeitraum keine Daten gesammelt und das Gerät funktioniert nicht normal.
- Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Panasonic keinerlei Verantwortung für Verluste übernimmt, die durch Kommunikationsunterbrechungen entstehen, verursacht durch z.B. Pannen, Fehler oder falsche Bedienung des Produkts.

Vorsicht beim Einsatzort

- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Außenbereich.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
	FI	FR	DE	EL	HU	IE	IT	LV
	LT	LU	NL	MT	PL	PT	SK	SI
	ES	SE	UK	IS	LI	NO	CH	RO
	TR							

- Die Funkübertragungsdistanzen für das Home IoT Gateway und den Temperature/Humidity Sensor betragen etwa 100 m, wobei eine ebene, ungehinderte Sichtlinie vorausgesetzt wird.
- Bitte testen Sie den Betrieb am Einsatzort vorab. Die Funkübertragung sollte regelmäßig überprüft werden, da sich die Nutzungsumgebung (Funkumgebung) nach der Installation ändern kann.
- Wir empfehlen, im Freien installierte Geräte wie den Temperature/Humidity Outdoor Sensor auf der gleichen Höhe wie das Home IoT Gateway zu installieren. Wir empfehlen, dass es nicht mehr als eine Barriere zwischen den Geräten geben sollte, wie z.B. stahlverstärkter Beton oder Glaswolle-Isolierung (das Funksignal kann jedoch aufgrund des Standorts von Möbeln unzureichend sein, selbst innerhalb der empfohlenen Reichweite).

- Die Funkübertragungsbereichweite wird in den folgenden Nutzungsumgebungen aufgrund von Funkstörungen reduziert. In einem solchen Fall funktioniert das Gerät möglicherweise nicht.

- Wenn zwischen den Geräten eine Funkwellenbarriere wie Metall oder Stahlbeton vorhanden ist.
- Wenn mit Aluminium umhüllte Glaswolle als Isolierung in einer Wand zwischen den Geräten verwendet wird.
- Wenn das Gerät von Metall umgeben ist (z.B. ein Stahlschrank).
- Wenn das Gerät an einer Metallwand befestigt ist.
- Wenn die Funkwellen durch den Körper der Person, die das Gerät benutzt, blockiert werden.
- Wenn sich ein Haushaltsgerät wie eine Mikrowelle oder ein Computer oder ein OA-Gerät innerhalb von 2 m befindet.
- Wenn ein Gleichstromgerät wie eine Glocke oder ein Motor in der Nähe des Geräts verwendet wird.
- Wenn ein Handy in der Nähe des Geräts verwendet wird.
- Wenn eine Mikrowellen-Basisstation in der Nähe des Geräts verwendet wird (weniger als 10 m).
- Wenn ein starkes elektrisches Feld von einem nahegelegenen Fernseh- oder Radiosender oder Radiomast ausgeht.

- Stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Richtlinien befolgen, um Pannen, Schäden oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

- Nicht an einem Ort verwenden, wo es regnen könnte oder an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z.B. im Badezimmer.
- Nicht an einem Ort mit Meeresbrise verwenden, z.B. am Strand.
- Nicht an einem Ort verwenden, an dem Schwefelwasserstoff vorhanden ist, wie z.B. an heißen Quellen.
- Nicht in der Nähe einer Feuchtigkeitsquelle, wie z.B. einer Teekanne, aufstellen.
- Nicht in der Nähe von hohen Temperaturen wie z.B. einer Heizung aufstellen.
- Nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen.
- Halten Sie den Home IoT Gateway während der Benutzung mindestens 50 cm vom Sendegerät entfernt.
- Zwar ist die Auswirkung von Funkübertragungen auf medizinische Geräte äußerst gering, doch sollten Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen mindestens 20 cm von medizinischen Geräten entfernt halten.

Vorsichtsmaßnahmen im Falle eines Stromausfalls

- Dieses Gerät verfügt nicht über eine interne Stromquelle (Batterie) und funktioniert nicht bei einem Stromausfall.
- Das Gerät kehrt nach einem Stromausfall zum normalen Betrieb zurück, was jedoch etwa 10 Minuten dauern kann. Warten Sie einen Moment, bevor Sie den Versuch unternehmen, das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von WLAN-Produkten (außer bei Verwendung des WLAN-AP-Schalters (Schalter 1), der auf AN gestellt ist)

Wenn die Sicherheitseinstellungen bei der Verwendung eines mit WLAN verbundenen Produkts nicht geändert werden, können folgende Sicherheitsprobleme auftreten.

- Der Inhalt von Übertragungen könnte abgefangen werden
Eine böswillige dritte Partei könnte das Funksignal anzapfen und den Inhalt von Übertragungen abfangen, z.B.:
 - IDs, Passwörter, Bilder oder E-Mail-Adressen
- Unautorisierter Zugriff
Eine böswillige Drittpartei könnte auf Ihr lokales Netzwerk zugreifen und die folgenden Aktionen durchführen:
 - Persönliche oder vertrauliche Informationen entnehmen (geleakte Daten)
 - Zugriff auf Informationen ohne Befugnis, indem man sich als eine bestimmte Person ausgibt (Betrüger)
 - Abgehörte Kommunikationen ändern und weiterleiten (Verfälschung)
 - Einen Computervirus senden, um Daten oder Systeme zu beschädigen (Angriff)

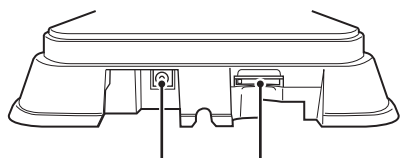
Um das Risiko der oben genannten Sicherheitsprobleme zu verringern, müssen Sie das Handbuch für das WLAN-Produkt befolgen und seine Sicherheitseinstellungen konfigurieren, bevor Sie dieses WLAN-Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie, dass Panasonic keinerlei Verantwortung für Verluste übernimmt, die durch solche Probleme entstehen.

Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Internetverbindungen

- Um zu verhindern, dass die vom Home IoT Gateway verwalteten Daten von Dritten über das Internet abgerufen werden, müssen Sie sicherstellen, dass das Gateway über einen Router verbunden ist, wenn es oder ein anderes HEMS-Gerät mit dem Internet verbunden ist.
- Ein „ständig verfügbarer“ Internetdienst ist erforderlich, um das Home IoT Gateway mit dem Internet zu verbinden.
- Die Bereitstellung eines Internetanschlusses liegt in der Verantwortung des Kunden.

Namen und Funktionen der Komponenten



● Wechselstromadapter-Anschluss

Schließen Sie hier das Wechselstromadapter (Zubehör) an.

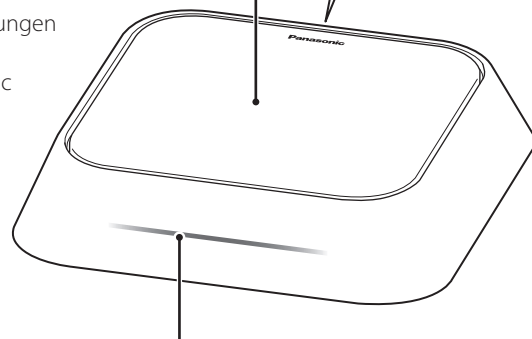
● MicroSD-Kartensteckplatz

Wird normalerweise nicht verwendet.

Taste zur Szenensteuerung

Wird für verschiedene Einstellungen und Operationen verwendet.

- Siehe unsere App „Panasonic Home IoT“.



Verwendungs-LED

Zeigt den Stromverbrauch oder den Temperatur-/Feuchtigkeitsstatus an.

- Siehe unsere App „Panasonic Home IoT“.

Pflege und Wartung

Regelmäßige Reinigung

Mit einem weichen Tuch abwischen.

Wenn die Ausrüstung sichtbar verschmutzt ist

Tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit Wasser verdünntes mildes Reinigungsmittel, wringen Sie es gründlich aus und wischen Sie das Gerät damit vorsichtig ab. Verwenden Sie keine Form von Reinigungsspray



Achtung

Verwenden Sie kein Benzol oder andere entflammable Chemikalien.

Namen und Funktionen der Komponenten

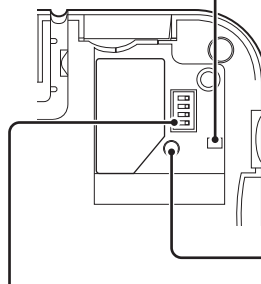
Rückseite

● Status-LED

Zeigt den Status des Geräts an.

An	Grün	Normaler Betrieb
An (-10 Sekunden)	Rot	Firmware-Aktualisierung abgeschlossen
Kontinuierliches schnelles Blinken (zweimal pro Sekunde)	Grün	Firmware-Aktualisierung
Kontinuierliches Blinken (einmal pro Sekunde)	Grün	Erfassung der IP-Adresse
Zweimal (Blinken)	Grün	Router nicht verbunden
Dreimal (Blinken)	Grün	Internet nicht verbunden
Viermal (Blinken)	Rot	IP-Duplikationsfehler
Fünfmal (Blinken)	Rot	Gerätefehler

* Die obigen Blinkzyklen wiederholen sich nach einer Pause von 3 Sekunden (ausgenommen die Dauerblink-Anzeigen).



● WLAN AP-Schalter (Schalter 1)

Wird verwendet, um eine WLAN-Access-Point-Funktion während der Installation bereitzustellen. (Werkseinstellung: AUS) (Siehe S. 27)

● Reset-Taste

Stellt die Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.

<Wie man ein Reset durchführt>

- ① Halten Sie die Reset-Taste gedrückt
- ② beim Einstecken des Netzsteckers

➔ Nach 5 Sekunden beginnt das Gerät mit dem Reset.

Achtung

Stellen Sie die Schalter 1 bis 4 während des Betriebs auf AUS.

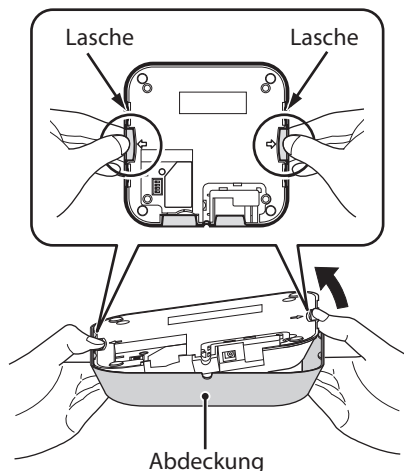
Schließen Sie den mitgelieferten Wechselstromadapter an und schalten Sie den Strom ein.

1 Entfernen Sie die Abdeckung

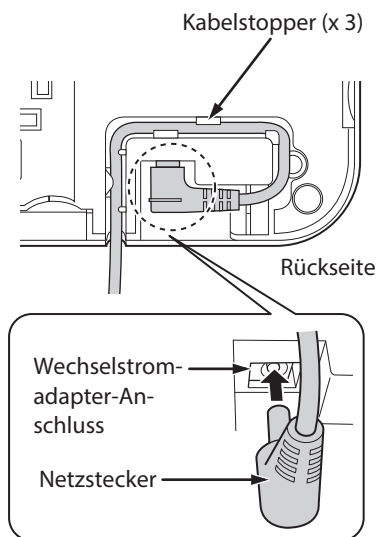
- Entnehmen Sie den Hauptteil mit Hilfe der beiden Laschen aus der Abdeckung.

Achtung

Entfernen Sie den Wechselstromadapter aus der Wandsteckdose, bevor Sie die Abdeckung entfernen, um ein versehentliches Betätigen der Szenensteuerungstaste zu vermeiden.



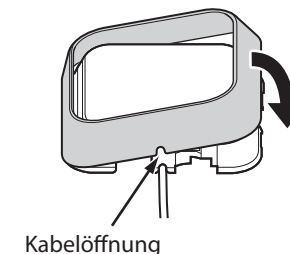
2 Stecken Sie den Netzstecker des Wechselstromadapters ein und wickeln Sie ihn um die Kabelstopper.



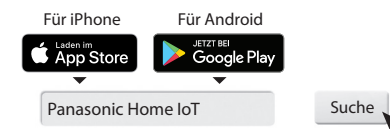
3 Befestigen Sie die Abdeckung wieder

Achtung

Richten Sie die Kabelöffnung am Hauptteil und an der Abdeckung aus.



4 Laden Sie sich unsere App „Panasonic Home IoT“ auf Ihr Smartphone herunter

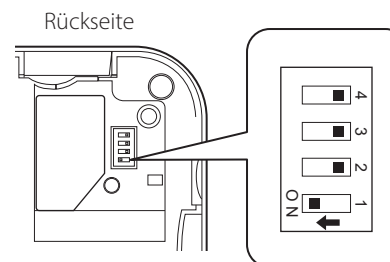


5 Starten Sie unsere App „Panasonic Home IoT“ auf Ihrem Smartphone

6 Schließen Sie den Wechselstromadapter an die Wandsteckdose an

7 Schalten Sie nach etwa einer Minute den WLAN-AP-Schalter (Schalter 1) EIN

- Dadurch wird die Funktion des WLAN-Zugangspunktes aktiviert und der Anwendungs-LED blinkt orange.



8 Folgen Sie den Anweisungen auf der App „Panasonic Home IoT“ für das Konfigurieren

- Die Bedienungsanleitung finden Sie in der App „Panasonic Home IoT“.

Im Falle eines Problems...

Probieren Sie die folgenden Kontrollen und Lösungen aus, bevor Sie eine Reparatur oder einen anderen Service anfordern.

- Wenn Sie nach dem Ausprobieren der untenstehenden Lösungen immer noch glauben, dass es ein Problem gibt, ziehen Sie einfach das Netzteil heraus und wenden Sie sich an den Installateur.

Status	Überprüfung	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Ist der Wechselstromadapter von der Wandsteckdose oder der Steckdose des Produkts getrennt?	Schließen Sie den Wechselstromadapter sicher an die Wandsteckdose und das Produkt an. Achtung Trennen Sie den Wechselstromadapter nicht vom Stromnetz, auch nicht, wenn Sie längere Zeit weg sind.
	Hat der Schutzschalter für das Home IoT Gateway ausgelöst?	Führen Sie ein Reset des Schutzschalters durch.
	Kommuniziert das Gerät mit dem Router?	Überprüfen Sie das Handbuch des Routers, um sicherzustellen, dass es richtig angeschlossen ist.
	Ist das Home IoT Gateway zwar mit dem Router verbunden, aber die hintere Statusleuchte am Gateway blinkt zweimal grün?	Das Home IoT Gateway kann keine IP-Adresse vom Router erhalten. Sehen Sie in Ihrem Router-Handbuch nach.
Der Wechselstromadapter ist heiß	Ist der Wechselstromadapter ungewöhnlich heiß oder zu heiß zum Anfassen?	Ziehen Sie unverzüglich den Wechselstromadapter aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Installateur.

Technische Daten

Verwendung in Innenräumen

Mitgeliefertes Wechselstromadapter		MKG100C4100
Versorgungsspannung		Wechselstromadapter: Input: 210 V – 240 V ~50/6 Hz Output: DC 5V 2A
Energieverbrauch		1,5 W
SRD	Frequenz / Output	868,0 MHz – 868,6 MHz / 25 mW
	Reichweite der Funkübertragung	ca. 100 m bei einer ebenen, ungehinderten Sichtlinie (abhängig von der Umgebung).
WLAN	Frequenz / Output	2412-24 / 2 MHz / 20 dBm 5150-5250 MHz / 20 dBm 5250-5350 MHz / 20 dBm 54 / 0-5 / 25 MHz / 20 dBm
Internes WLAN-Modul		Standards: IEEE802.11n / IEEE802.11a / IEEE802.11g / Konformität mit IEEE802.11 b (5 GHz-Band beschränkt auf die Verwendung in Innenräumen)
Temperaturbereich für die Verwendung		0 °C ~40 °C
Abmessungen		Höhe: ca. 29 mm Breite: ca. 133 mm Tiefe: ca. 133 mm
Gewicht		Hauptteil: ca. 180 g Mitgelieferter Adapter: ca. 114 g

Handelsmarken

- Apple, das Apple Logo und iPhone sind Handelsmarken der Firma Apple, registriert in den USA und weiteren Ländern. App Store ist ein Service-Markenzeichen der Firma Apple.
- Google Play, das Google Play Logo und Android sind Handelsmarken der Firma Google.
- Weitere Namen, Firmennamen, Produktnamen usw., die in diesem Dokument genannt werden, sind Handelsmarken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Hinweis bezüglich der Software

Zu diesem Produkt gehört die folgende Software:

- (1) Nur von Panasonic entwickelte Software
- (2) Software, deren Eigentümer ein Dritter ist und für die Panasonic eine Lizenz besitzt
- (3) Software mit einer GNU General Public Lizenz, Version 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Software mit einer GNU Lesser General Public Lizenz, Version 2.1 (LGPL V2.1)
- (5) Offene Software, die unter anderen Bedingungen als der GPL V2.0 oder LGPL V2.1 lizenziert ist.

Die Software-Typen (3) bis (5) werden in der Hoffnung verteilt, dass sie nützlich sind, aber OHNE JEGLICHE GARANTIE, sogar ohne die implizite Garantie der HANDELSFÄHIGKEIT oder DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Unter der folgenden Internetadresse finden Sie Details hierzu:
<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



Mindestens drei Jahre lang nach der Lieferung der Produkte werden wir jedem Dritten, der dies wünscht, eine vollständige maschinenlesbare Kopie des entsprechenden Quellcodes, für den GPL V2.0, LGPL V2.1 oder andere Bedingungen gelten, die die Offenlegung des Quellcodes erfordern, auf CD-ROM oder einem ähnlichen Format zusammen mit diesbezüglichen Informationen über das Urheberrecht geben. Bitte wenden Sie sich an den Unterstützungsservice des Panasonic Home Energy Management Systems, wie im Benutzerhandbuch (ausführliche Version) beschrieben.

Bitte beachten Sie, dass die Medien- und Portokosten in der Verantwortung des Kunden liegen.

CE-Zertifizierung

Hiermit erklärt Panasonic, dass die Funkgeräte des Typs MKG100C913 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform sind. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.ptc.panasonic.eu/>

Memo

English

Deutsch

Français

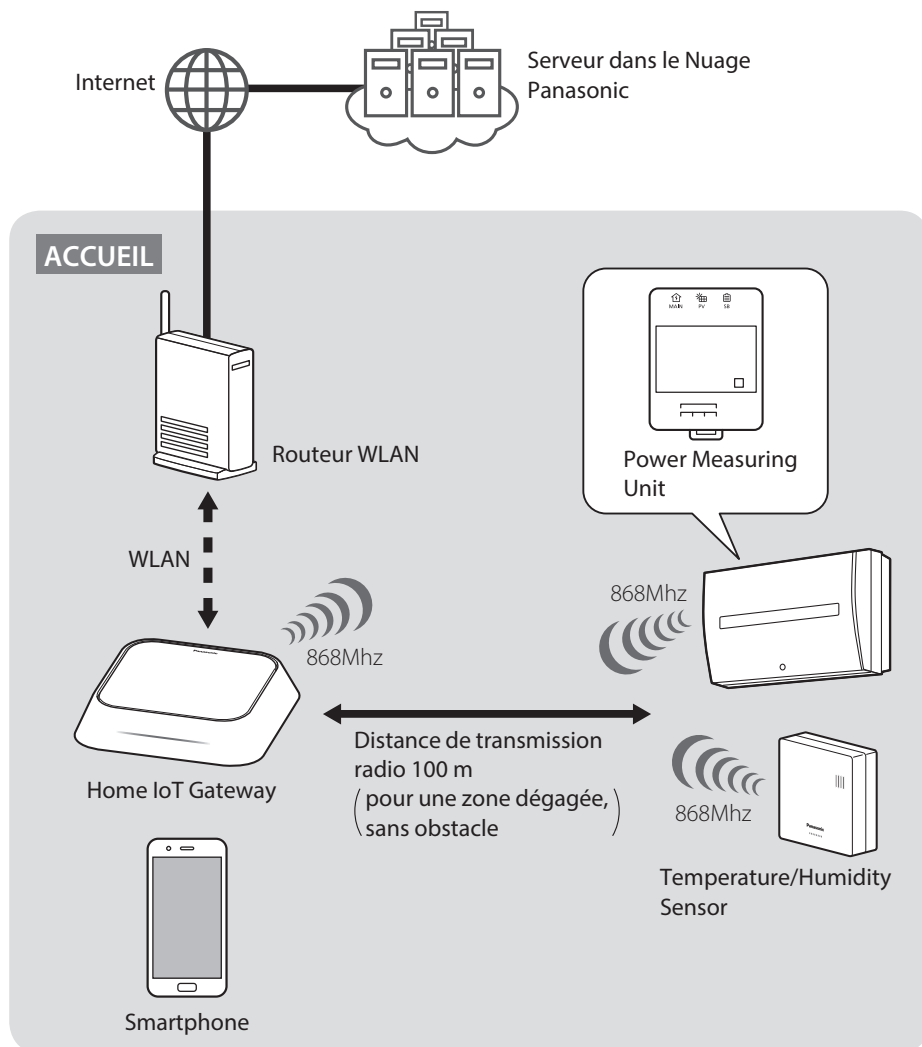
Italiano

Nederlands

À propos de ce système

L'installation d'une passerelle Home IoT Gateway signifie que vous pouvez utiliser notre application pour vérifier la consommation d'électricité ou la température et l'humidité dans votre maison à l'aide de votre smartphone.

Exemple de configuration du système



- La configuration et le fonctionnement sont contrôlés via votre smartphone à l'aide de notre application « Panasonic Home IoT ».

Messages de sécurité


Il est important que vous lisiez cette section


⚠ Mises en garde

- | | |
|--|---|
| <p>Ne jamais démonter, réparer ou modifier l'appareil</p> <p>⊘ Cela pourrait provoquer un choc électrique</p> | <p>Ne laissez pas l'eau / V \ entrer en contact avec l'appareil</p> <p>⊘ Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique</p> |
| <p>Ne débranchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées</p> <p>⊘ Cela pourrait provoquer un choc électrique</p> | <p>Débranchez l'adaptateur secteur de la prise en cas d'anomalie</p> <p>⚠ Une utilisation continue peut provoquer un incendie ou un choc électrique</p> |
| <p>Assurez-vous que l'adaptateur secteur est inséré à fond</p> <p>⚠ Une insertion partielle peut provoquer un choc électrique ou une surchauffe entraînant un incendie. N'utilisez pas de fiche ou de prise lâche endommagée.</p> | <p>Retirez régulièrement la poussière de l'adaptateur secteur</p> <p>⚠ L'accumulation de poussière sur la fiche peut provoquer un incendie en raison d'une mauvaise isolation due à l'humidité. Débranchez l'adaptateur secteur et essuyez-le avec un chiffon sec.</p> |


⚠ Mises en garde

- Ne pas endommager l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation (c.-à-d. endommager, traiter, laisser près d'une source de chaleur, plier excessivement, tordre, tirer, placer sous des objets lourds ou un paquet, etc.)**
- ⊘ Une utilisation endommagée peut provoquer un choc électrique, un court-circuit ou un incendie. Contactez votre revendeur pour les réparations d'un adaptateur secteur ou d'un cordon d'alimentation.


**Attention**

**Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil**


Cela endommagerait l'unité ou causerait son dysfonctionnement. Des composants internes endommagés peuvent provoquer un incendie ou une panne.

**Utilisez l'adaptateur secteur fourni**

Ne pas le faire peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

**Tenez l'adaptateur secteur lui-même lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur ii d'une prise**

Ne pas le faire peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

**Pour plus de sécurité, débranchez l'adaptateur secteur lors de la manipulation**

Ne pas le faire peut causer une électrocution.

Mises en garde

- Ce produit est toujours alimenté même en veille et est utilisé lorsqu'il est connecté à un réseau (ne débranchez pas l'adaptateur secteur et ne retirez pas le fusible ou le disjoncteur). Si l'alimentation est coupée ou si les communications normales échouent, les données pour une telle période ne seront pas collectées et l'appareil ne fonctionnera pas normalement.
- Veuillez comprendre que Panasonic ne sera en aucun cas responsable des pertes subies en raison de la perte de communication résultant, par exemple, de pannes, de défauts ou d'un fonctionnement incorrect du produit.

Mise en garde concernant le site d'utilisation

- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
	FI	FR	DE	EL	HU	IE	IT	LV
	LT	LU	NL	MT	PL	PT	SK	SI
	ES	SE	UK	IS	LI	NO	CH	RO
	TR							

- La distance de transmission radio de la passerelle Home IoT Gateway et du Temperature/Humidity Sensor est d'environ 100 m, en supposant une ligne de visée horizontale et dégagée.
- Veuillez tester le fonctionnement sur le site d'utilisation à l'avance. La transmission radio doit être vérifiée périodiquement, car l'environnement d'utilisation (environnement radio) peut changer après l'installation.
- Nous avons recommandé que les appareils installés à l'extérieur tels que le Temperature/Humidity Outdoor Sensor soient installés à la même hauteur que la passerelle Home IoT Gateway. Nous recommandons qu'il n'y ait pas plus d'une barrière entre les appareils tels que le béton armé d'acier ou l'isolation en laine de verre (le signal radio peut être insuffisant en raison de l'emplacement des meubles, même dans la plage recommandée).
- La portée de la transmission radio sera réduite dans les environnements d'utilisation suivants en raison du bruit radio. Dans ce cas, l'appareil peut ne pas fonctionner.

- Si une barrière contre les ondes radio telles que du métal ou du béton armé est présente entre les appareils.
- Si de la laine de verre enrobée d'aluminium est utilisée comme isolant dans un mur entre les appareils.
- Si l'appareil est entouré de métal (par exemple une armoire en acier).
- Si l'appareil est fixé à un mur métallique.
- Si les ondes radio sont bloquées par le corps de la personne utilisant l'appareil.
- Si un appareil électroménager tel qu'un four à micro-ondes ou un ordinateur ou un appareil OA se trouve à moins de 2 mètres.
- Si un appareil CC tel qu'une cloche ou un moteur est utilisé à proximité de l'appareil.
- Si un téléphone mobile est utilisé à proximité de l'appareil.
- Si une station de base micro-ondes est utilisée à proximité de l'appareil (moins de 10 m).
- S'il y a un fort champ électrique provenant d'un téléviseur ou d'un émetteur radio ou d'un mât radio à proximité.

- Assurez-vous de suivre les directives ci-dessous pour éviter les pannes, les dommages ou l'échec du fonctionnement.

- Ne placez pas où la pluie pourrait tomber ou quelque part avec une humidité élevée comme une salle de bain.
- Ne pas utiliser dans un endroit avec des brises marines, comme sur la plage.
- Ne pas utiliser dans un endroit où du sulfure d'hydrogène est présent, comme une source chaude.
- Ne placez pas à proximité d'une source d'humidité telle qu'une théière.
- Ne placez pas à proximité de températures élevées telles qu'un radiateur.
- Ne pas laisser tomber ni subir d'impacts.
- Gardez la passerelle Home IoT Gateway à au moins 50 cm du capteur de température / humidité.
- Bien que l'effet des transmissions radio sur les appareils médicaux soit extrêmement faible, pour des raisons de sécurité, gardez cet appareil à au moins 20 cm des appareils médicaux.

Mises en garde en cas de panne électrique

- Cet appareil ne dispose pas d'une source d'alimentation interne (batterie) et ne fonctionnera pas pendant une coupure de courant.
- L'appareil reviendra à son fonctionnement normal après une coupure de courant, mais cela peut prendre environ 10 minutes. Attendez un moment avant de tenter l'opération.

Précautions concernant la sécurité lors de l'utilisation de produits WLAN (sauf en cas d'utilisation avec le commutateur WLAN AP (commutateur 1) réglé sur ON)

Si les paramètres de sécurité ne sont pas modifiés lors de l'utilisation d'un produit connecté au WLAN, les problèmes de sécurité suivants peuvent survenir.

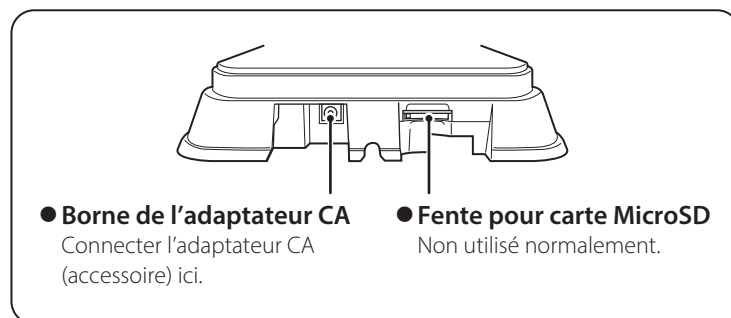
- Le contenu des transmissions pourrait être intercepté
Un tiers malveillant pourrait exploiter le signal radio et intercepter le contenu des transmissions, telles que :
 - Identifiants, mots de passe, images ou adresses e-mail
 - Accès non autorisé
Un tiers malveillant pourrait accéder à votre réseau local et effectuer les actions suivantes :
 - Prendre des informations personnelles ou confidentielles (fuite de données)
 - Accéder à l'information sans autorisation en se faisant passer pour une personne spécifique (imposteur)
 - Modifier et retransmettre les communications interceptées (falsification)
 - Envoyer un virus informatique pour endommager les données ou les systèmes (attaque)
- Pour réduire le risque des problèmes de sécurité ci-dessus, assurez-vous de suivre le manuel du produit WLAN et de configurer ses paramètres de sécurité avant d'utiliser un produit WLAN.

Veillez noter que Panasonic n'assume aucune responsabilité pour les pertes encourues en raison de ces problèmes.

Précautions concernant les connexions Internet

- Pour empêcher l'accès des données traitées par la passerelle Home IoT Gateway à un tiers via Internet, assurez-vous que la passerelle est connectée via un routeur lorsqu'elle ou tout autre appareil HEMS est connecté à Internet.
- Un service Internet « toujours activé » est nécessaire pour connecter la passerelle Home IoT Gateway à Internet.
- La mise à disposition d'une connexion Internet est à la charge du client.

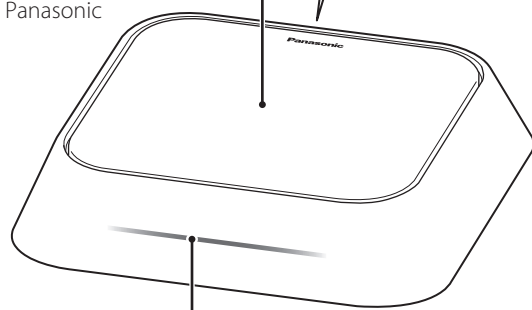
Noms et fonctions des composants



Bouton de contrôle de la scène

Utilisé pour divers réglages et opérations.

- Voir notre application « Panasonic Home IoT ».



LED d'application

Affiche la consommation d'électricité ou l'état de la température / humidité.

- Voir notre application « Panasonic Home IoT ».

Entretien et réparation

Nettoyage régulier

Essayez avec un chiffon doux.

Si l'équipement est visiblement sale

Faites tremper un chiffon doux dans un détergent doux dilué avec de l'eau, essorez-le soigneusement et essuyez doucement l'équipement. Ne pas utiliser de spray nettoyant.



Note

Ne pas utiliser de benzène ou d'autres substance chimiques inflammables.

Noms et fonctions des composants

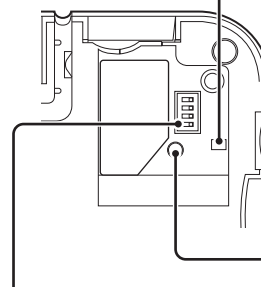
Arrière

● LED de statut

Indique le statut de l'appareil.

Allumé	Vert	Fonctionnement normal
Allumé (-10 sec)	Rouge	Mise à jour du microprogramme terminée
Clignote continuellement (deux fois/sec)	Vert	Mise à jour du microprogramme
Clignotement en continu (une fois/sec)	Vert	Acquisition de l'adresse IP
Deux fois (clignotements)	Vert	Routeur non connecté
Clignotement (trois fois)	Vert	Internet non connecté
Clignotement (quatre fois)	Rouge	Erreur de duplication de l'adresse IP
Clignotement (cinq fois)	Rouge	Erreur du dispositif

* Les cycles de clignotement ci-dessus se répètent après une pause de 3 secondes (sauf les modes de clignotement continu).



● Commutateur WLAN AP (commutateur 1)

Utilisé pour fournir une fonction de point d'accès WLAN pendant l'installation. (Paramètre réglé par défaut : ÉTEINT)
(Voir p 41)

● Bouton Réinitialiser

Réinitialise les paramètres d'usine par défaut.

<Comment réinitialiser>

- ① Maintenir le bouton Réinitialiser enfoncé
 - ② Tout en insérant la prise d'alimentation
- ➡ Après 5 sec, le dispositif sera réinitialisé

Note

Configure les commutateurs 1 à 4 sur OFF pendant le fonctionnement.

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

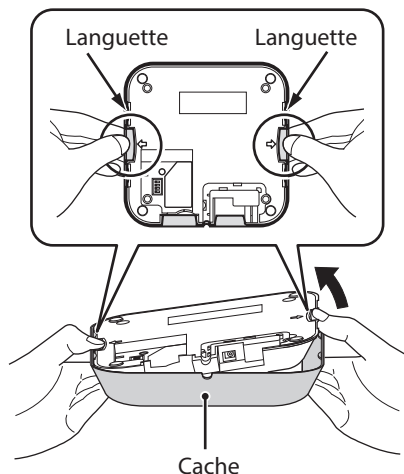
Branchez l'adaptateur secteur fourni et mettez sous tension.

1 Retirez le cache

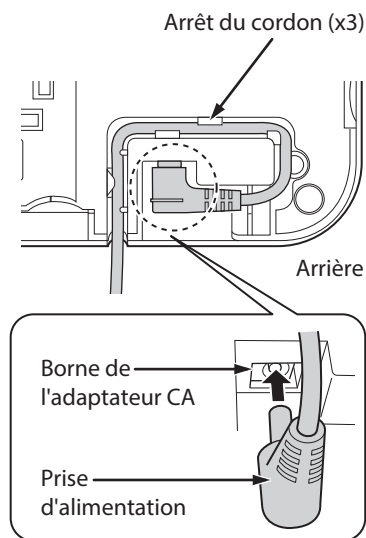
- Retirez le corps principal du couvercle à l'aide des deux languettes.

Note

Retirez l'adaptateur secteur de la prise murale avant de retirer le couvercle, pour éviter d'activer accidentellement le bouton Scene Control.



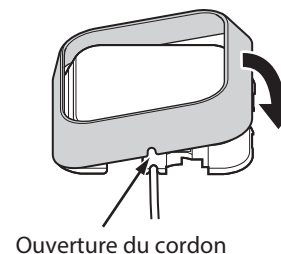
2 Insérez la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur en l'enroulant autour des arrêts du cordon



3 Refixez le cache

Note

Alignez l'ouverture du cordon sur le corps principal et le couvercle.



4 Téléchargez notre application « Panasonic Home IoT » sur votre smartphone

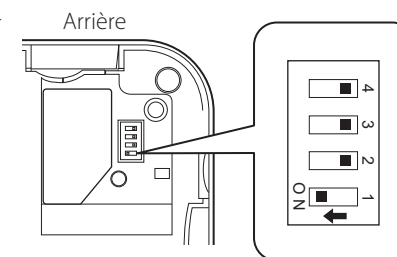


5 Lancez notre application « Panasonic Home IoT » sur votre smartphone

6 Branchez l'adaptateur secteur sur la prise murale

7 Après environ une minute, mettez le commutateur WLAN AP (commutateur 1) sur ON (ALLUME)

➔ Cela activera la fonction de point d'accès Wi-Fi et le voyant d'application clignotera en orange.



8 Suivez les instructions de l'application « Panasonic Home IoT » pour configurer

- Voir l'application « Panasonic Home IoT » pour les instructions de fonctionnement.

En cas de problème...

Essayez les vérifications et solutions suivantes avant de demander une réparation ou un autre service.

- Si après avoir essayé les solutions ci-dessous, vous pensez toujours qu'il y a un problème, débranchez l'adaptateur secteur et contactez l'installateur.

Statut	Contrôle	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'adaptateur secteur est-il déconnecté de la prise murale ou de la prise d'alimentation du produit ?	Connectez correctement l'adaptateur secteur à la prise murale et au produit. Note Ne débranchez pas l'adaptateur secteur même si vous vous absentez pendant une longue période.
	Le disjoncteur de la passerelle Home IoT Gateway s'est-il déclenché ?	Réinitialisez le disjoncteur.
	L'appareil communique-t-il avec le routeur ?	Consultez le manuel du routeur pour vous assurer qu'il est correctement connecté.
	La passerelle Home IoT Gateway est-elle connectée au routeur, mais le voyant d'état arrière de la passerelle clignote vert deux fois ?	La passerelle Home IoT Gateway ne peut pas acquérir une adresse IP à partir du routeur. Consultez le manuel de votre routeur.
L'adaptateur secteur est chaud	L'adaptateur secteur est-il anormalement chaud ou trop chaud pour être touché ?	Débranchez rapidement l'adaptateur secteur et contactez l'installateur.

Spécifications

Utilisation en intérieur

Adaptateur CA fourni		MKG100C4100
Tension d'alimentation		Adaptateur CA : Entrée : 210V-240 V ~50/6 Hz Sortie : CC5 V 2 A
Consommation d'énergie		1.5W
SRD	Fréquence de sortie	868.0 MHz - 868.6 MHz/ 25 mW
	Plage de transmission radio	Californie. 100 m avec une ligne de vue plane et dégagée (en fonction de l'environnement).
WLAN	Fréquence de sortie	2412-2422 MHz/20 dBm 5150-5250 MHz/20 dBm 5250-5350 MHz/20 dBm 5400-5625 MHz/20 dBm
Module WLAN interne		Normes : IEEE802.11 n/IEEE802.11 a/IEEE802.11 g/ Conforme à la norme IEEE802.11 b (bande 5 GHz limitée à une utilisation en intérieur)
Plage de températures d'utilisation		0°C ~40°C
Dimensions		Hauteur : ca. 29 mm Largeur : ca. 133 mm Profondeur : ca. 133 mm
Poids		Partie principale : ca 180 g Adaptateur fourni : ca. 114 g

Marques déposées

- Apple, le logo Apple et iPhone sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- Google Play, le logo Google Play, Android sont des marques déposées de Google LLC.
- Les autres noms, noms de sociétés, noms de produits, etc. mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Remarque concernant le logiciel

Ce produit comprend les logiciels suivants.

- (1) Logiciel uniquement développé par Panasonic
- (2) Logiciels appartenant à un tiers et licenciés par Panasonic
- (3) Logiciel sous licence GNU General Public License Version 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Logiciels sous licence GNU Lesser General Public License Version 2.1 (LGPL V2.1)
- (5) Les logiciels ouverts sous licence dans des conditions autres que GPL V2.0 ou LGPL V2.1

Les types de logiciels (3) à (5) ci-dessus sont distribués dans l'espoir qu'ils seront utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de QUALITÉ MARCHANDE ou D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER.

Voir l'adresse suivante pour plus de détails.

<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



Au moins trois ans à compter de la livraison des produits, nous remettons à tout tiers qui en fait la demande, une copie complète lisible par machine du code source correspondant couvert par la GPL V2.0, la LGPL V2.1, ou toute autre condition nécessitant la divulgation de le code source, sur CD-ROM ou un format similaire, ainsi que les informations de copyright sur celui-ci. Veuillez contacter le service d'assistance Panasonic Home Energy Management System comme décrit dans le manuel d'utilisation (version détaillée).

Veuillez noter que les frais de support et d'envoi sont à la charge du client.

Certification CE

Par la présente, Panasonic déclare que l'équipement radio de type MKG100C913 est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.ptc.panasonic.eu/>

Mémo

English

Deutsch

Français

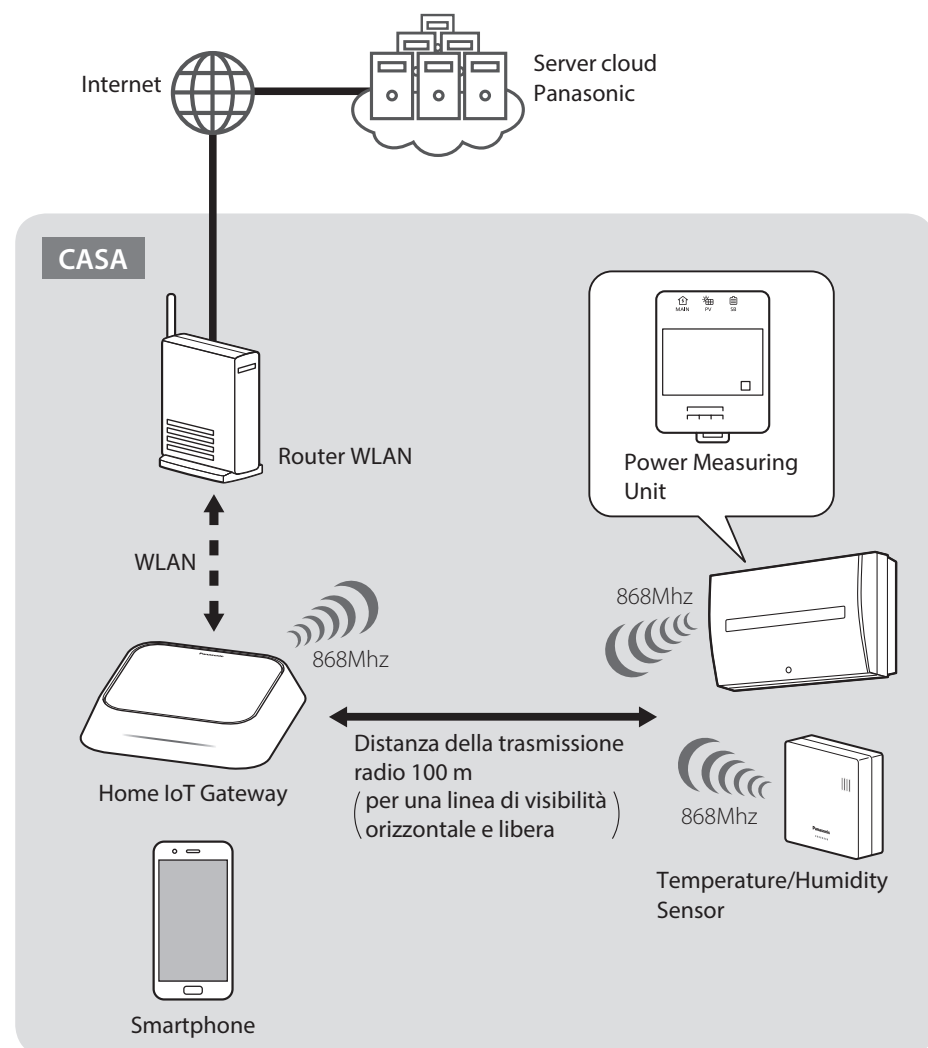
Italiano

Nederlands

Informazioni su questo sistema

L'installazione di un Home IoT Gateway consente di usare la nostra app per controllare il consumo di elettricità oppure la temperatura e l'umidità della casa usando uno smartphone.

Esempio di configurazione del sistema



- La configurazione e il funzionamento possono essere controllati dallo smartphone usando la nostra app "Panasonic Home IoT".

Messaggi relativi alla sicurezza

È importante leggere questa sezione

⚠ Avvertenze

- | | |
|--|--|
| <p>Non disassemblare, riparare o modificare il dispositivo</p> <p>In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche</p> | <p>Non permettere che l'acqua venga contatto con il dispositivo</p> <p>In caso contrario, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche</p> |
| <p>Non scollegare l'adattatore CA con le mani bagnate</p> <p>In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche</p> | <p>Scollegare l'adattatore CA dalla presa in caso di anomalie</p> <p>L'uso continuato potrebbe provocare incendi o scosse elettriche</p> |
| <p>Assicurarsi che l'adattatore CA sia inserito completamente</p> <p>L'inserimento parziale può provocare scosse elettriche o surriscaldamento, con conseguente incendio. Non usare una spina danneggiata o una presa penzolante.</p> | <p>Rimuovere periodicamente la polvere dall'adattatore CA</p> <p>L'accumulo di polvere sulla spina può provocare incendi a causa dello scarso isolamento derivante dall'umidità. Scollegare l'adattatore CA e pulire con un panno asciutto.</p> |

⚠ Avvertenze

- Non danneggiare l'adattatore CA o il cavo di alimentazione**
(ad esempio non danneggiare, non maneggiare e non lasciare nei pressi di una fonte di calore, non piegare eccessivamente, non attorcigliare, non tirare e non posizionare sotto oggetti o pacchi pesanti, ecc.)
- L'uso del dispositivo danneggiato può provocare scosse elettriche, cortocircuiti o incendi. Contattare il rivenditore per la riparazione di un adattatore CA o di un cavo di alimentazione.



Precauzioni



Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo

In caso contrario, si potrebbero provocare danni o rotture. Se i componenti interni sono danneggiati, si potrebbero provocare incendi o rotture.



Usare l'adattatore CA in dotazione

In caso contrario, si potrebbero provocare incendi, ustioni o rotture.



Reggere l'adattatore CA quando lo si scollega da una presa

In caso contrario, si potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.



Per sicurezza, scollegare l'adattatore CA quando lo si manipola

In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche.

Avvertenze

- Questo prodotto è sempre acceso, anche quando si trova in modalità standby, e il suo utilizzo è subordinato alla connessione a una rete (non scollegare l'adattatore CA e non rimuovere il fusibile o l'interruttore di circuito). In caso di interruzione dell'alimentazione o di errore nelle normali comunicazioni, i dati relativi a quel periodo non verranno raccolti e il dispositivo non funzionerà.
- Panasonic non si assume alcuna responsabilità di nessun tipo per eventuali perdite dovute a perdita di comunicazione e derivanti, ad esempio, da rotture, guasti o malfunzionamento del prodotto.

Precauzioni riguardo al sito di utilizzo

- Questo prodotto deve essere usato solo al chiuso.
Non usare questo prodotto all'aperto.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
	FI	FR	DE	EL	HU	IE	IT	LV
	LT	LU	NL	MT	PL	PT	SK	SI
	ES	SE	UK	IS	LI	NO	CH	RO
	TR							

- La distanza della trasmissione radio per l'Home IoT Gateway e il Temperature/Humidity Sensor è di circa 100 m, presumendo una linea di visibilità orizzontale e libera.
- Verificare il funzionamento sul sito di utilizzo in anticipo. La trasmissione radio deve essere verificata periodicamente, in quanto l'ambiente di utilizzo (l'ambiente radio) può cambiare dopo l'installazione.
- Per quanto riguarda i dispositivi installati all'aperto, come il Temperature/Humidity Outdoor Sensor, si consiglia di installarli alla stessa altezza dell'Home IoT Gateway. Si consiglia di evitare la presenza di più di una barriera tra dispositivi, come ad esempio cemento rinforzato con acciaio o isolamento in lana di vetro ((il segnale radio potrebbe essere insufficiente a causa della posizione dei mobili, anche all'interno dell'intervallo consigliato).
- L'intervallo di trasmissione radio verrà ridotto nei seguenti ambienti di utilizzo a causa dei radiodisturbi. In tal caso, il dispositivo potrebbe non funzionare.

- Se tra i dispositivi è presente una barriera per le onde radio, come metallo o cemento armato.
- Se viene utilizzata lana di vetro ricoperta di alluminio come isolamento in un muro tra i dispositivi.
- Se il dispositivo è circondato dal metallo (ad es. un armadietto di acciaio).
- Il dispositivo è fissato a una parete di metallo.
- Se le onde radio sono bloccate dal corpo della persona che utilizza il dispositivo.
- Se un apparecchio domestico, come un microonde o un computer, oppure un dispositivo OA sono ubicati entro 2 m.
- Se un dispositivo CC, come un campanello o un motore, sono usati accanto al dispositivo.
- Se un cellulare o un telefono PHS sono usati accanto al dispositivo.
- Se una stazione base a microonde è usata accanto al dispositivo (a meno di 10 m).
- Se è presente un forte campo elettromagnetico proveniente da un televisore, un trasmettitore radio o un'antenna radio posti nelle vicinanze.

- Assicurarsi di seguire le seguenti linee guida per evitare rotture, danni o malfunzionamenti.

- Non usare il dispositivo in un luogo in cui potrebbe cadere la pioggia o con elevata umidità, come ad esempio un bagno.
- Non usare in luoghi in cui è presente la brezza marina, come sulla spiaggia.
- Non usare in luoghi in cui è presente il solfuro di idrogeno, come le sorgenti termali.
- Non posizionare il dispositivo accanto a una fonte di umidità, ad esempio una teiera.
- Non posizionare il dispositivo accanto a fonti di alte temperature, ad esempio un radiatore.
- Non far cadere o sottoporre ad impatti.
- Tenere l'Home IoT Gateway a una distanza minima di 50 cm dal dispositivo trasmittente durante l'uso.
- Anche se l'effetto delle trasmissioni radio sui dispositivi medici è estremamente ridotto, per sicurezza tenere questo dispositivo ad almeno 20 cm di distanza dai dispositivi medici.

Precauzioni in caso di interruzione dell'alimentazione

- Questo dispositivo non dispone di una fonte di alimentazione interna (batteria) e non funziona in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Il dispositivo tornerà a funzionare normalmente dopo l'interruzione dell'alimentazione, ma potrebbero essere necessari circa 10 minuti. Attendere un istante prima di provare ad accenderlo.

Precauzioni riguardo alla sicurezza quando si utilizzano prodotti WLAN (tranne se utilizzati con l'interruttore WLAN AP (Interruttore 1) impostato su ON)

Se le impostazioni di sicurezza non vengono corrette per l'uso con un prodotto connesso alla WLAN, potrebbero insorgere i seguenti problemi di sicurezza.

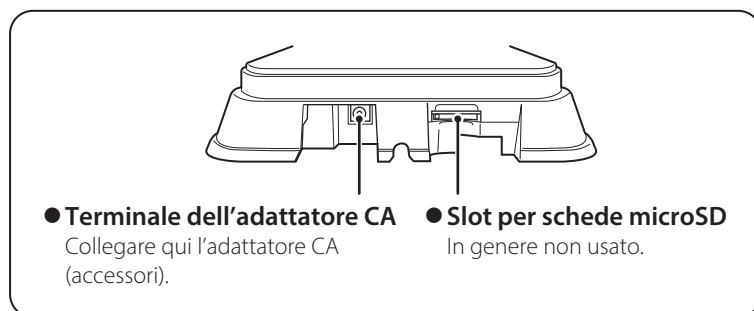
- Il contenuto delle trasmissioni potrebbe essere intercettato
Una terza parte malintenzionata potrebbe inserirsi nel segnale radio e intercettare il contenuto delle trasmissioni, ad esempio:
 - ID, password, immagini o indirizzi e-mail
- Accesso non autorizzato
Una terza parte malintenzionata potrebbe accedere alla rete locale ed eseguire le seguenti azioni:
 - Rubare informazioni personali o riservate (perdita di dati)
 - Accedere alle informazioni senza disporre dell'autorità spacciandosi per una persona specifica (impostore)
 - Correggere e ritrasmettere le comunicazioni intercettate (falsificazione)
 - Inviare un virus per computer per danneggiare dati o sistemi (attacco)
 Per ridurre il rischio dei problemi di sicurezza indicati sopra, assicurarsi di seguire il manuale del prodotto WLAN e di configurare le impostazioni di sicurezza prima di utilizzare qualsiasi prodotto WLAN.

Tenere presente che Panasonic non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite dovute a tali problemi.

Precauzioni riguardo le connessioni Internet

- Per impedire che una terza parte possa accedere ai dati gestiti dall'Home IoT Gateway tramite Internet, assicurarsi che il Gateway o altri dispositivi HEMS si colleghino a Internet tramite un router.
- Per collegare l'Home IoT Gateway a Internet è richiesto un servizio Internet di tipo "always on".
- La fornitura di una connessione Internet è responsabilità del cliente.

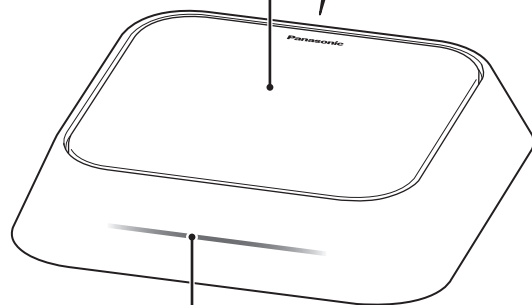
Nomi e funzioni dei componenti



Pulsante Controllo scena

Usato per varie impostazioni e operazioni.

- Vedere la nostra app "Panasonic Home IoT".



LED delle applicazioni

Visualizza il consumo di elettricità e lo stato relativo a temperatura/umidità.

- Vedere la nostra app "Panasonic Home IoT".

Cura e manutenzione

Pulizia regolare

Pulire con un panno morbido.

Se l'apparecchiatura è visibilmente sporca

Immergere un panno morbido in un detergente delicato diluito con acqua, strizzarlo bene e pulire l'apparecchiatura con delicatezza. Non usare nessun tipo di spray detergente.



Nota

Non usare benzene o altre sostanze chimiche infiammabili.

Nomi e funzioni dei componenti

Retro

● LED di stato

Indica lo stato del dispositivo.

On	Verde	Funzionamento normale
On (~10 secondi)	Rosso	Aggiornamento firmware completato
Lampeggiamento rapido continuo (due volte al secondo)	Verde	Aggiornamento firmware in corso
Lampeggiamento continuo (una volta al secondo)	Verde	Acquisizione indirizzo IP in corso
Due volte (lampeggiante)	Verde	Router non connesso
Tre volte (lampeggiante)	Verde	Internet non connesso
Quattro volte (lampeggiante)	Rosso	Errore duplicazione IP
Cinque volte (lampeggiante)	Rosso	Errore dispositivo

* Il ciclo di lampeggiamento si ripete dopo una pausa di 3 secondi (tranne per le modalità di lampeggiamento continuo).

● Interruttore WLAN AP (Interruttore 1)

Usato per fornire un punto di accesso WLAN durante l'installazione. (Impostazione predefinita: OFF) (Vedere pag. 55)

● Pulsante di ripristino

Ripristina le impostazioni predefinite.

<Come eseguire il ripristino>

- ① Tenere premuto il pulsante di ripristino
 - ② Mentre si inserisce la spina di alimentazione
- ➡ Dopo 5 secondi, il dispositivo verrà ripristinato

Nota

Durante il funzionamento, impostare gli interruttori da 1 a 4 su OFF.

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

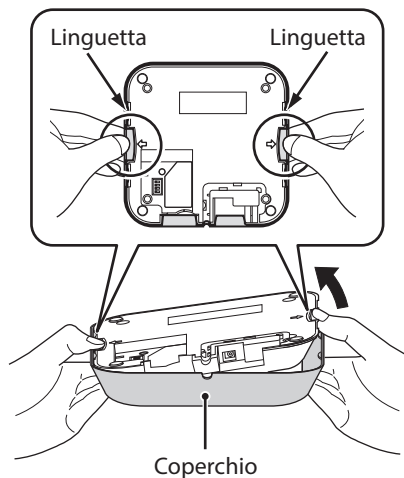
Collegare l'adattatore CA in dotazione e attivare l'alimentazione.

1 Rimuovere il coperchio

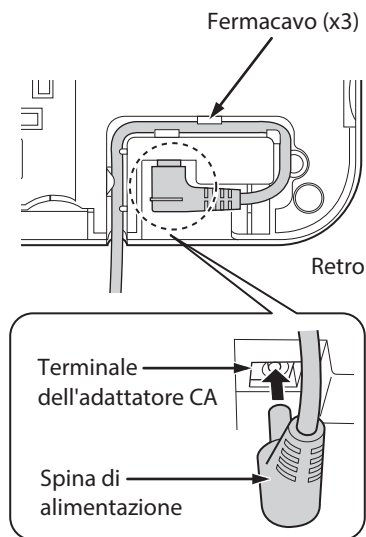
- Rimuovere il corpo principale dal coperchio usando le due linguette.

Nota

Rimuovere l'adattatore CA dalla presa a muro prima di rimuovere il coperchio, per evitare l'attivazione accidentale del pulsante Controllo scena.



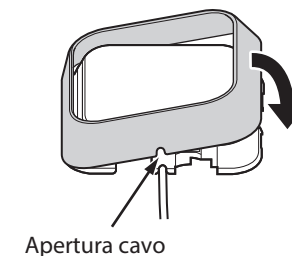
2 Inserire la spina di alimentazione dell'adattatore CA, avvolgendola intorno ai fermacavo



3 Rimettere il coperchio

Nota

Allineare l'apertura del cavo al corpo principale e al coperchio.



4 Scaricare la nostra app "Panasonic Home IoT" sullo smartphone

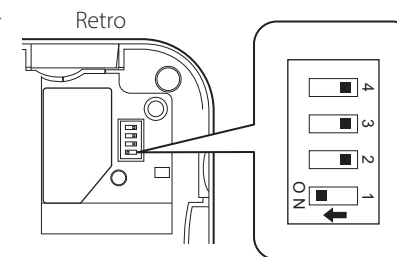


5 Lanciare la nostra app "Panasonic Home IoT" sullo smartphone

6 Inserire l'adattatore CA nella presa a muro

7 Dopo circa un minuto, posizionare l'interruttore WLAN AP (Interruttore 1) su ON

➔ Verrà attivato il punto di accesso Wi-Fi e il LED delle applicazioni lampeggerà in arancione.



8 Per effettuare la configurazione, seguire le istruzioni sull'app "Panasonic Home IoT"

- Per le istruzioni operative, vedere l'app "Panasonic Home IoT".

In caso di problemi...

Provare le seguenti verifiche e soluzioni prima di richiedere una riparazione o un altro servizio.

- Se dopo aver provato le soluzioni seguenti il problema persiste, scollegare l'adattatore CA e contattare l'installatore.

Stato	Verifica	Soluzione
Il dispositivo non funziona	L'adattatore CA è scollegato dalla presa a muro o dalla presa di alimentazione del prodotto?	Collegare saldamente l'adattatore CA alla presa a muro e al prodotto. Nota Non scollegare l'adattatore CA anche se ci si allontana per molto tempo.
	L'interruttore del circuito per l'Home IoT Gateway è saltato?	Ripristinare l'interruttore del circuito.
	il dispositivo sta comunicando con il router?	Controllare il manuale del router per assicurarsi che sia connesso correttamente.
	L'Home IoT Gateway è connesso al router, ma la spia di stato posteriore sul Gateway lampeggia in verde per due volte?	L'Home IoT Gateway non riesce ad acquisire l'indirizzo IP del router. Verificare sul manuale del router.
L'adattatore CA è rovente	L'adattatore CA è stranamente rovente o troppo caldo al tocco?	Scollegare immediatamente l'adattatore CA e contattare l'installatore.

Specifiche

Uso in interni

Adattatore CA in dotazione		MKG100C4100
Tensione di alimentazione		Adattatore CA: In entrata: 210V-240V ~50/6Hz In uscita: CC 5V 2A
Consumo energetico		1,5W
SRD	Frequenza/Uscita	868.0MHz - 868.6MHz/ 25mW
	Intervallo della trasmissione radio	ca. 100m presumendo una linea di visibilità orizzontale e libera (a seconda dell'ambiente circostante).
WLAN	Frequenza/Uscita	2412-24/2MHz/20dBm 5150-5250MHz/20dBm 5250-5350MHz/20dBm 54/0-5/25MHz/20dBm
Modulo WLAN interno		Standard: IEEE802.11 n/IEEE802.11a/IEEE802.11 g/ Compatibile IEEE802.11 b (banda 5GHz limitata all'uso interno)
Intervallo di temperature di utilizzo		0°C ~40°C
Dimensioni		Altezza: ca. 29 mm Larghezza: ca. 133 mm Profondità: ca. 133 mm
Peso		Corpo principale: ca. 180 g Adattatore in dotazione: ca. 114 g

Marchi

- App, il logo Apple e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
- Google Play, il logo Google Play e Android sono marchi di Google LLC.
- Gli altri nomi, nomi di aziende, nomi di prodotti, ecc. menzionati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avviso riguardo il software

Questo prodotto comprende il seguente software.

- (1) Software sviluppato esclusivamente da Panasonic
- (2) Software di proprietà di una terza parte e concesso in licenza da Panasonic
- (3) Software con licenza GNU General Public License versione 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Software con licenza GNU Lesser General Public Licence versione 2.1 (LGPL V2.1)
- (5) Software open source con licenza diversa dalla GPL V2.0 o LGPL V2.1

I software di tipo da (3) a (5) indicati sopra sono distribuiti nella speranza che possano essere utili, ma **SENZA ALCUNA GARANZIA**, anche senza la garanzia implicita di **COMMERCIALITÀ** o **IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE**.

Per i dettagli, vedere il seguente indirizzo Internet.

<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



Entro almeno tre (3) anni dalla distribuzione dei prodotti, Panasonic fornirà a chiunque lo richieda ai contatti indicati di seguito una copia leggibile su supporto informatico del codice sorgente corrispondente, di cui alla GPL V2.0, LGPL V2.1 o in altre condizioni che richiedono la divulgazione del codice sorgente, su CD-ROM o formato simile. Contattare il Panasonic Home Energy Management System Help Desk come descritto nel manuale utente (versione dettagliata).

Tenere presente che i costi per i supporti e la corrispondenza sono a carico del consumatore.

Certificazione CE

Con la presente, Panasonic dichiara che l'apparecchiatura radio tipo MKG100C913 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.ptc.panasonic.eu/>

Memo

English

Deutsch

Français

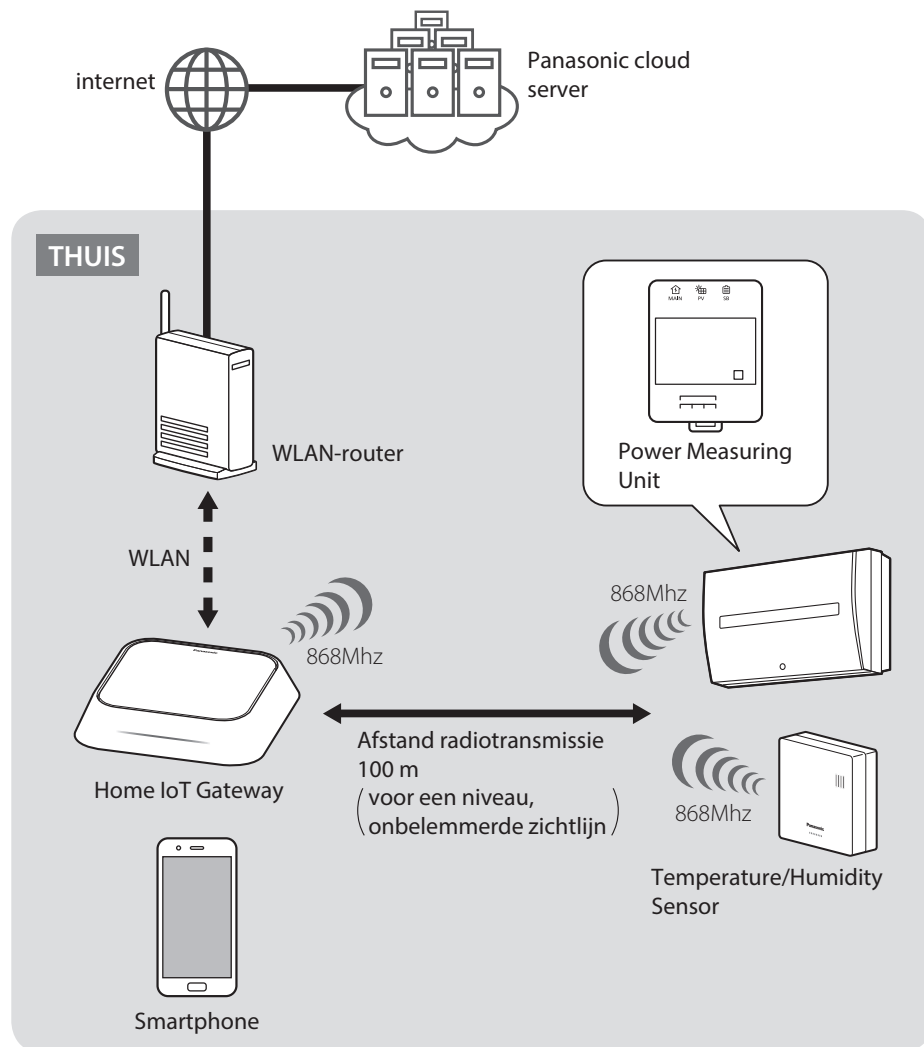
Italiano

Nederlands

Over dit systeem

Het installeren van een Home IoT Gateway betekent dat u onze app kunt gebruiken voor het controleren van het elektriciteitsverbruik of de temperatuur en de vochtigheid in uw huis met behulp van uw smartphone.

Voorbeeld systeemconfiguratie



- De instelling en werking wordt bestuurd via uw smartphone met behulp van uw "Panasonic Home IoT" app.


Veiligheidsberichten

Het is belangrijk dat u deze paragraaf leest

! Waarschuwingen

- | | |
|---|--|
|  Demonteer, repareer of wijzig het apparaat nooit
Dit kan leiden tot een elektrische schok |  Laat geen water in contact komen met het apparaat
Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok |
|  Haal de stekker van de AC-adapter niet met natte handen uit het stopcontact
Dit kan leiden tot een elektrische schok |  Haal de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact in het geval van enige afwijking
Doorgaan met het gebruik kan leiden tot brand of een elektrische schok |
|  Zorg ervoor dat de AC-adapter volledig is ingestoken
Gedeeltelijk insteken kan leiden tot een elektrische schok of oververhitting kan leiden tot brand. Gebruik geen beschadigde stekker of een loszittend stopcontact. |  Verwijder regelmatig stof van de AC-adapter
Stof dat zich op de stekker verzamelt, kan brand veroorzaken als gevolg van slechte isolatie door vochtigheid. Haal de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact en veeg deze af met een droge doek. |

! Waarschuwingen

- | |
|---|
|  Beschadig de AC-adapter of netsnoer niet
(bijv. schade, proces, dicht in de buurt van een warmtebron achterlaten, overmatig buigen, draaien, trekken, onder zware voorwerpen of bundels plaatsen, enz.)
Als een beschadigd deel wordt gebruikt, kan dit leiden tot een elektrische schok, kortsluiting of brand. Neem contact op met uw dealer voor reparaties aan een AC-adapter of netsnoer. |
|---|



Waarschuwingen



Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat

Dit doen kan leiden tot schade of uitval. Beschadigde interne componenten kunnen leiden tot brand of storing.



Houd de AC-adapter zelf vast als u de stekker van de AC-adapter uit een stopcontact haalt

Dit niet doen kan leiden tot brand of een elektrische schok.



Gebruik de meegeleverde AC-adapter

Dit niet doen kan leiden tot brand, brandwonden of storing.



Trek voor uw veiligheid de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact als u deze behandelt

Dit niet doen kan leiden tot een elektrische schok.

Waarschuwingen

- Dit product krijgt altijd stroom, zelfs wanneer het in de stand stand-by staat en wordt gebruikt terwijl het is aangesloten op een netwerk (haal de stekker van de AC-adapter niet uit het stopcontact of verwijder de zekering of onderbreker niet). Als de stroom uitvalt of de normale communicatie is verbroken, worden gegevens voor een dergelijke periode niet verzameld en werkt het apparaat niet normaal.
- Begrijp dat Panasonic niet aansprakelijk is voor enige vorm van verlies veroorzaakt door gebrek aan communicatie bijvoorbeeld door uitval, storingen of onjuiste werking van het product.

Let op de gebruikslocatie

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnen. Gebruik dit product niet buitenshuis.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE
	FI	FR	DE	EL	HU	IE	IT	LV
	LT	LU	NL	MT	PL	PT	SK	SI
	ES	SE	UK	IS	LI	NO	CH	RO
	TR							

- Radio-transmissie-afstanden voor de Home IoT Gateway en Temperature/Humidity Sensor zijn ongeveer 100 m, waarbij uitgegaan wordt van vlak, onbelemmerd gezichtsveld.
- Test vooraf de werking op de locatie voor gebruik. De radiotransmissie moet periodiek worden gecontroleerd omdat de gebruiksomgeving (radio-omgeving) na de installatie kan veranderen.
- We raden aan dat apparaten die buiten worden geïnstalleerd, zoals de Temperature/Humidity Outdoor Sensor op dezelfde hoogte worden geïnstalleerd als de Home IoT Gateway. We raden aan dat er niet meer dan één barrière tussen de apparaten zoals staalbeton of isolatie van glaswol is (het radiosignaal kan onvoldoende zijn vanwege de locatie van meubels, zelfs binnen het aanbevolen bereik).
- Het bereik van de radiotransmissie zal in de volgende gebruiksomgevingen worden beperkt als gevolg van radioruis. In een dergelijk geval werkt het apparaat misschien niet.

- Als een radiogolfbarrière zoals metaal of gewapend beton tussen de apparaten aanwezig is.
- Als aluminiumwol ingekapseld wordt gebruikt als isolatie in een muur tussen de apparaten.
- Als het apparaat omgeven is door metaal (bijv. een stalen kast).
- Als het apparaat is bevestigd op een metalen wand.
- Als radiogolven worden geblokkeerd door het lichaam van een persoon die het apparaat gebruikt.
- Als een huishoudelijk apparaat zoals een magnetron of computer of een OA-apparaat binnen 2 m is.
- Als een DC-apparaat zoals een riem of motor in gebruik is in de buurt van het apparaat.
- Als er een mobiele telefoon wordt gebruikt in de buurt van het apparaat.
- Als een magnetronbasisstation in de buurt van het apparaat wordt gebruikt (minder dan 10 m).
- Als er een sterk elektrisch veld van een televisie in de buurt is of een radiozender of radiomast.

- Zorg ervoor dat u de onderstaande richtlijnen opvolgt om uitval, schade of falende werking te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet op een plek waar het kan regenen of op een plek met een hoge vochtigheid, zoals een badkamer.
- Gebruik het apparaat niet op een plek met zeewind, zoals op het strand.
- Gebruik het apparaat niet op een plaats met waterstofsulfide, zoals een hete bron.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een bron met vochtigheid, zoals een theepot.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een bron met hoge temperaturen, zoals een verwarming.
- Laat geen voorwerpen op het apparaat vallen of stoot er tegen.
- Houd de Home IoT Gateway tijdens gebruik ten minste 50 cm uit de buurt van het zendapparaat.
- Hoewel het effect van radiotransmissies op medische apparaten extreem klein is, moet u dit apparaat voor de veiligheid minstens 20 cm uit de buurt van medische apparaten houden.

Waarschuwingen in geval van stroomuitval

- Dit apparaat heeft geen interne stroombron (batterij) en werkt niet tijdens een stroomuitval.
- Het apparaat keert terug naar de normale werking na een stroomuitval, maar dit kan ongeveer 10 minuten duren. Wacht eventjes voordat u de werking wilt hervatten.

Waarschuwingen met betrekking tot veiligheid bij het gebruik van WLAN-producten (behalve wanneer gebruikt met de WLAN AP schakelaar (schakelaar 1) ingesteld op ON)

Als de beveiligingsinstellingen niet worden gewijzigd bij gebruik van een WLAN-product, kunnen de volgende beveiligingsproblemen optreden.

- Inhoud van transmissies kan worden onderschept
Een kwaadwillende derde kan het radiosignaal gebruiken en de inhoud van transmissies onderscheppen, zoals:
 - ID's, wachtwoorden, afbeeldingen of e-mailadressen
- Ongeautoriseerde toegang
Een kwaadwillende derde kan toegang krijgen tot uw lokale netwerk en de volgende acties ondernemen:
 - Persoonlijke of vertrouwelijke informatie wegnemen (datalek)
 - Zonder toestemming toegang krijgen tot informatie door zich voor te doen als een specifiek persoon (bedrieger)
 - Onderschepte communicatie wijzen en opnieuw verzenden (vervalsing)
 - Een computervirus sturen om gegevens of systemen te beschadigen (aanval)

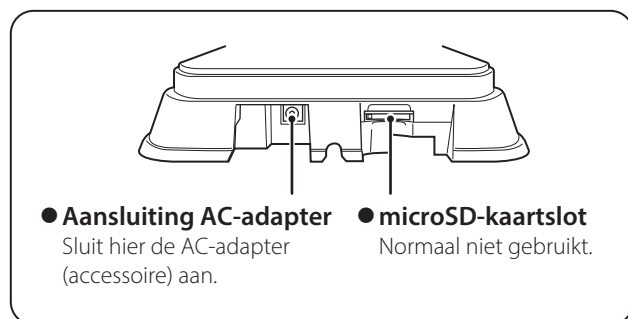
Om het risico op bovengenoemde beveiligingsproblemen te verminderen, moet u de handleiding van het WLAN-product volgen en de beveiligingsinstellingen configureren voordat u een WLAN-product gebruikt.

Houd er rekening mee dat Panasonic op geen enkele manier aansprakelijk is voor verliezen als gevolg van dergelijke problemen.

Waarschuwingen met betrekking tot internetverbindingen

- Om te voorkomen dat gegevens, die door de Home IoT Gateway worden verwerkt, toegankelijk zijn voor derden via internet, moet u ervoor zorgen dat de Gateway is verbonden via een router wanneer deze of een ander HEMS-apparaat is verbonden met internet.
- 'Altijd aan' internet is vereist om de Home IoT Gateway met internet te verbinden.
- Het verstrekken van een internetverbinding is de verantwoordelijkheid van de klant.

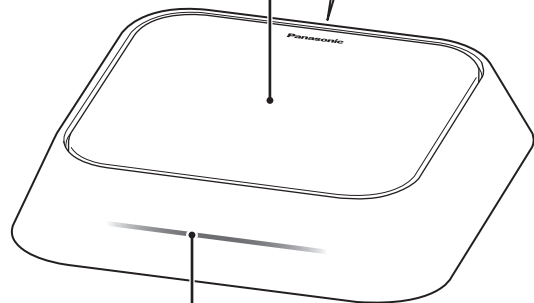
Namen en functies van componenten



Knop Scènebeheer

Gebruikt voor diverse instellingen en werkingen.

- Zie onze app "Panasonic Home IoT".



Applicatie led

Toont het elektriciteitsverbruik of temperatuur- en vochtigheidsstatus.

- Zie onze app "Panasonic Home IoT".

Verzorging en onderhoud

Regelmatig reinigen

Met een zachte doek afvegen.

Als de apparatuur zichtbaar vuil is

Week een zachte doek in een mild sopje van een mild schoonmaakmiddel verdund met water, wring het grondig uit en veeg het apparaat voorzichtig schoon. Gebruik geen enkele vorm van reinigingsspray.



Opmerking

Gebruik geen benzeen of andere ontvlambare chemicaliën.

Namen en functies van componenten

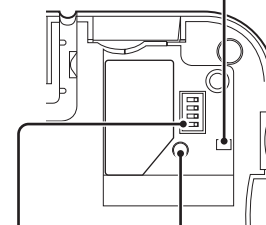
Achterzijde

● Status-led

Geeft de apparaatstatus aan.

Aan	Groen	Normale werking
Aan (-10 seconden)	Rood	Firmware-update voltooid
Continu snel knipperend (twee keer per seconde)	Groen	Firmware wordt bijgewerkt
Continu knipperen (eenmaal per seconde)	Groen	IP adres wordt verkregen
Twee keer (knipperend)	Groen	Router niet aangesloten
Drie keer (knipperend)	Groen	Internet niet verbonden
Vier keer (knipperend)	Rood	IP duplicatiefout
Vijf keer (knipperend)	Rood	Apparaatfout

* De knipperende cycli hierboven herhalen na een pauze van 3 seconden (bijv. continu knipperende modi).



● WLAN AP schakelaar (schakelaar 1)

Gebruikt om een WLAN-toegangspuntfunctie tijdens de installatie te bieden. (Standaard fabrieksinstelling: OFF) (Zie p69)

● Knop Reset

Resetinstellingen naar fabrieksinstellingen.

<Hoe te resetten>

- ① Houd de knop Reset ingedrukt
 - ② Terwijl u de stekker in het stopcontact steekt
- ➡ Na 5 seconden wordt het apparaat gereset

Opmerking

Zet de schakelaars 1 tot 4 op OFF tijdens de werking.

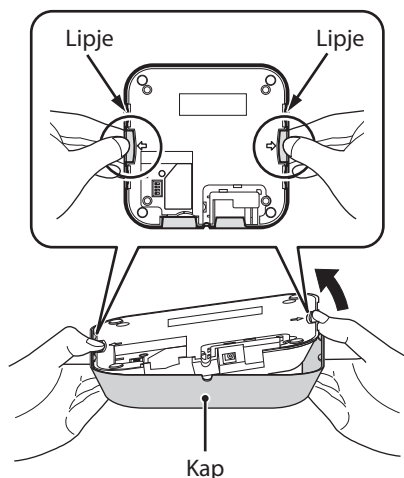
Sluit de meegeleverde AC-adapter aan en schakel de stroom in.

1 Verwijder de kap

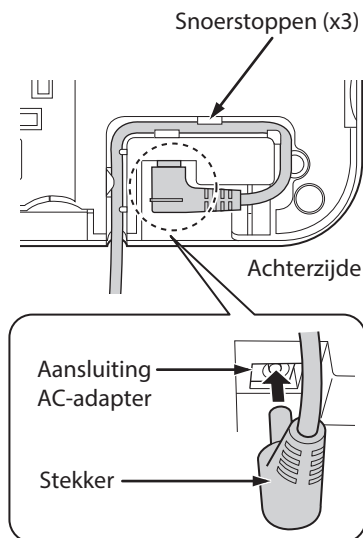
- Verwijder de behuizing van de kap met behulp van de twee lipjes.

Opmerking

Haal de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact voordat u de kap verwijdert, om te voorkomen dat u per ongeluk de knop Scènebeheer indrukt.



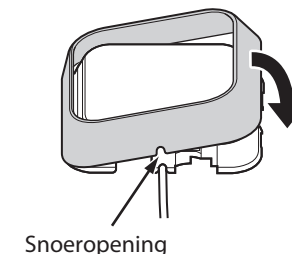
2 Installeer de stekker van de AC-adapter en draai deze rond de snoerstoppen



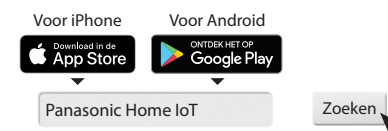
3 Breng de kap weer aan

Opmerking

Lijn de opening van het snoer uit met het hoofdgedeelte en kap.



4 Download onze app "Panasonic Home IoT" op uw smartphone

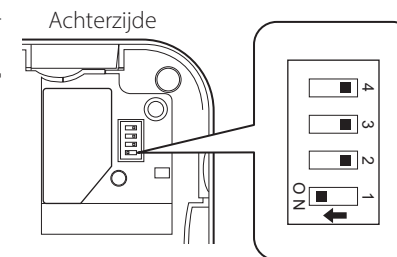


5 Start onze app "Panasonic Home IoT" op uw smartphone

6 Steek de stekker van de AC-adapter in het stopcontact

7 Zet na ongeveer één minuut de WLAN AP schakelaar (schakelaar 1) op ON

➔ Hierdoor wordt de wifi-toegangspuntfunctie geactiveerd en knippert de applicatie-led oranje.



8 Volg de instructies op de app "Panasonic Home IoT" om te configureren

- Zie de app "Panasonic Home IoT" voor bedieningsinstructies.

Als er een probleem is...

Probeer de volgende controles en oplossingen voordat u vraagt om reparatie of een andere service.

- Als u na het proberen van de onderstaande oplossingen nog steeds denkt dat er een probleem is, haalt u de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact en neemt u contact op met de installateur.

Status	Controleren	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Is de AC-adapter uit de productaansluiting of het stopcontact getrokken?	Streek de AC-adapter goed in het stopcontact en de productaansluiting. Opmerking Trek de stekker van de AC-adapter niet uit het stopcontact, ook niet als u langere tijd weg bent.
	Is de stroomonderbreker voor de Home IoT Gateway geactiveerd?	Reset de stroomonderbreker.
	Communiqueert het apparaat met de router?	Controleer de router handmatig om te controleren of deze juist is aangesloten.
	Is de Home IoT Gateway verbonden met de router, maar knippert het achterste statuslampje op de Gateway twee keer?	De Home IoT Gateway kan geen IP-adres van de router krijgen. Controleer uw router handmatig.
De AC-adapter is warm	Is de AC-adapter abnormaal warm of te warm om aan te raken?	Trek direct de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact en neem contact op met de installateur.

Specificaties

Gebruik binnen

Meegeleverde AC-adapter		MKG100C4100
Voedingsspanning		AC-adapter: Ingang : 210V-240V ~50/6Hz Uitgang : DC5V 2A
Energieverbruik		1,5W
SRD	Frequentie/uitgang	868,0MHz - 868,6MHz/ 25mW
	Bereik radiotransmissie	ca. 100 m bij een vlakke onbelemmerde zichtlijn (afhankelijk van de omgeving).
WLAN	Frequentie/uitgang	2412-24/2MHz/20dBm 5150-5250MHz/20dBm 5250-5350MHz/20dBm 54/0-5/25MHz/20dBm
Interne WLAN-module		Standaarden: IEEE802.11 n/IEEE802.11a/IEEE802.11 g/ IEEE802.11 b conform (5 GHz-band beperkt tot gebruik binnen)
Bereik gebruikstemperatuur		0°C ~40°C
Afmetingen		Hoogte: ong. 29mm Breedte: ong. 133mm Diepte: ong. 133mm
Gewicht		Hoofddeelte: ca. 180 g Meegeleverde adapter: ca. 114 g

Handelsmerken

- Apple, het Apple-logo en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc.
- Google Play, het Google Play-logo en Android zijn handelsmerken van Google LLC.
- Andere namen, bedrijfsnamen, productnamen enz. in dit document zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun betreffende eigenaren.

Kennisgeving met betrekking tot software

Dit product bestaat uit de volgende software.

- (1) Software uitsluitend ontwikkeld door Panasonic
- (2) Software die eigendom is van een derde en een licentie heeft van Panasonic
- (3) Software gelicentieerd onder een GNU General Public License versie 2.0 (GPL V2.0)
- (4) Software gelicentieerd onder een GNU Lesser General Public License versie 2.1 (LGPL V2.1)
- (5) Open software gelicentieerd onder andere voorwaarden dan GPL V2.0 of LGPL V2.1

softwaretypes (3) tot (5) hierboven worden verspreid in de hoop dat ze nuttig zullen zijn, maar ZONDER ENIGE GARANTIE, zelfs zonder de impliciete garantie van VERKOOPBAARHEID of GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

Zie het volgende internetadres voor meer informatie.

<https://industry.panasonic.eu/energy-building/home-iot>



Ten minste drie jaar na levering van producten zullen aan elke derde die daarom vraagt, een volledige machineleesbare kopie van de overeenkomstige broncode geven, die onder GPL V2.0, LGPL V2.1 valt of andere voorwaarden die openbaarmaking van de broncode, op CD-ROM of een vergelijkbaar formaat, samen met informatie over auteursrechten daarop. Neem contact op met de Panasonic Home Energy Management System Help zoals beschreven in de gebruikershandleiding (gedetailleerde versie).

Houd er rekening mee dat de klant verantwoordelijk is voor de media- en verzendkosten.

CE-certificatie

Hierbij verklaart Panasonic dat de radio-apparatuur van het type MKG100C913 in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Memo

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features multiple sets of horizontal lines designed to guide handwriting. Each set consists of three lines: a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line. These sets are repeated vertically across the entire page, providing a template for practicing letter formation and alignment. The paper is otherwise blank, with no text or other markings.

Nederlands

